大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千七百三十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
香港灣仔軒尼詩道三四二號
香港有利印務有限公司承印

北京問美是否欲把中國內戰擴到南越

美國應該懂得把蔣軍引進南越會有何後果

中國對美破壞印度支那和平不能袖手旁觀

【中國新聞社北京十八日電】人民日報今天發表社論，揭露美國約翰遜政府企圖把侵略南越的戰爭國際化，來擺脫它軍事上和政治上困境的陰謀。

社論指出，約翰遜政府的這種打算，充分地暴露了美帝國主義是世界和平的最兇惡的敵人。……

給老虎掛念珠

美企圖把侵略南越的戰爭國際化 有人却說它願和平解決國際問題

彭眞特別警告美國

印度支那地區局勢嚴重

中國對此不能置若罔聞

首都各界萬人集會熱烈歡迎蘇丹元首

阿布德說蘇丹人民將以友好答謝友好

【中國新聞社北京十八日電】北京各界一萬多人今天下午在人民大會堂舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇丹共和國武裝部隊最高委員會主席、部長會議主席易卜拉欣·阿布德將軍和隨同他來的蘇丹貴賓。……

毛主席接見阿布德

並接見意大利東方出版社代表團

【中國新聞社北京十八日電】毛澤東主席今天下午接見蘇丹共和國武裝部隊最高委員會主席、部長會議主席易卜拉欣·阿布德將軍，同他進行了親切友好的談話。……

【中國新聞社北京十八日電】毛澤東主席十七日下午接見由狄爾·弗朗哲領導的意大利東方出版社代表團，毛主席同代表團全體成員進行了親切友好的談話。

約翰遜準備增賭注

再予南越一億二千五百萬美元

南越游擊隊又殲敵一批擊沉登陸船一艘

中柬外長互電祝賀兩國通航

柬大使讚中國一貫予柬支持

中國乒隊首戰告捷

以十比六勝東京隊

中國少年選手全部獲勝顯示前途無量

殖民地痕迹消滅了

特稿

杜聿明等談上海的變化

中國新聞社記者 宋兵

上海已完全歸還給中國

國際鋼琴賽漸湧高潮

顧聖嬰進入第三輪

她的演奏博得普遍讚揚

廣東早稻長勢壯旺

農業生產高潮到來

各地農田普遍水足肥夠良種面積增加

海南部分地方已揮鐮收割收成勝往年

陳鏡開昨挺舉

九破世界紀錄

中國展覽會在智京開幕

展出商品四千多種 首日觀衆逾萬人

一工程師看過展出機器後悔購買歐貨

一年一度的音樂盛會

「上海之春」即將舉行

規模比往年大將演出17套節目

美黑人領袖訪非洲

說歡迎毛主席聲明

並對中國人民的成就表示欽佩

美特種兵出現台北

訓練擬赴南越將軍

反對被老撾右派軍兼併
貢勒部紛紛譁變
兩名中校高舉義幟殲滅右派反動軍
美捏造北越軍入老撾藉口實行干涉

【路透社金邊十八日電】據柬埔寨通訊社今天的報道，貢勒部下的中立軍隊有若干部隊昨天叛變，並將駐守查爾平原的右派反動軍隊……

據該社所得通訊，叛變軍隊由兩個中校率領，這兩個中校一個名叫……一個名叫……

兩個軍官發表聲明說，他們反對最近右派軍隊與中立派軍隊合併。

【法新社萬象十八日電】關於叛亂事再度爆發，大多數外國觀察家特別注意到老撾右派大肆宣傳「歐堂北越軍隊入老撾」。觀察家擔心，這種宣傳的目的，「在於不惜任何代價地把美國拉入老撾的新戰爭」。

中立的觀察家認為，這種宣傳「可能構成美國干涉的一個藉口」。他們說，駐萬象的美國軍官已回老撾國會要求的拉西，阿貝將軍就要立撲勒了，以前拉西，阿貝在四月十九日政變的領導人物。

【路透社華盛頓十七日電】美國駐……大使館格林希爾公使，分別與他們討論老撾戰事再爆發的問題。

……又分別與求拜使、加拿大及波蘭（老撾國際監察委員會會員國）三國代表竭力支持老撾中立派富馬政府。他又召見東南亞條約會員國的代表：東南亞條約國家英、法、澳洲、新西蘭、巴基斯坦、泰國及菲律賓，在他召見各外交官前，臘斯克會與總統約翰遜共進午餐。官員說，推測他們曾談到老撾問題。

不顧愛國黨堅決反對
富馬撤換兩大臣
宣佈富薩萬替補貴寧外長遺缺

【美聯社萬象十八日電】老撾首相富馬不顧老撾愛國戰線黨的反對，今天將民族團結政府兩個左派閣員免職，另任命二人接任。首相官邸發表公報說，富馬又任命一名新外交大臣填補貴寧會卿的遺缺。公報說已提名與富馬繼任此職。……現任內政大臣仍會保職。

公報說，現任老撾駐日本大使兼富馬出任衛生大臣，中立派與總督察哈根改任退伍軍人國務秘書。

美方代表簽字認錯
朝鮮釋放兩美飛諜
美承認違反停戰協定保證以後不犯

【新華社平壤十七日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝中方面已經在十六日將朝鮮人民軍去年俘獲的兩名侵入朝鮮北部領空，進行間諜活動的美國飛行員交還給朝鮮美軍。美方代表低頭認罪，保證今後不再重犯這種違反停戰協定的罪行。

美國飛行員斯圖賓和沃爾特斯是在一九六三年五月十七日，乘美國第八軍「O·H—23型」軍用飛機非法侵入朝鮮北部領空進行軍事間諜活動時，被朝鮮人民軍俘虜的。

朝鮮軍事停戰委員會朝中方面首席委員張正桓少將十五日通知美方：朝中方面願把美國的這兩名飛行員交給美方。

美方首席委員柯林斯在接收這兩名美國飛行員的收條上簽了字，並承認錯誤。

收條說：「茲証實一九六三年五月十七日美國第八軍總部的命令，違反停戰協定，越過軍事分界線，非法侵入朝鮮民主主義人民共和國北部領空，進行軍事間諜活動時，被朝鮮人民軍捕獲的美國飛行員本，威克利，斯圖賓和卡爾頓，沃爾特斯進行間諜活動和非法入侵的罪行，保證今後決不再幹這種罪行，並嚴格遵守朝鮮停戰協定。」

摩登派與硬亮派作殊死戰
英成千飛仔連天開片
南部海灘勝地成兩幫飛仔血戰場
飛仔駕電單車橫衝直撞度假客紛紛走避

【美聯社倫敦十八日電】英國南部的度假海灘，今天再度爆發飛仔開片事件。昨天，那裏曾發生類似事件，飛仔多人被捕，現在仍由法庭處理中。

今天，「大戰」中心轉移到布賴頓去。早在英王喬治四世與太子攝政時代，布賴頓已經成為時髦的度假勝地了。到中午時分，布賴頓便成為兩派飛仔的「戰場」。

「大戰」於海灘爆發。飛仔們使用的武器包括帆布躺椅、游泳用具、石頭和其他投擲物等等。大隊警察開到鎮壓，其中部分是騎警。

兩派飛仔號稱「摩登派」和「硬亮派」。「摩登派」身穿「親羊仔」，「硬亮派」則穿皮革服裝，騎電單車和穿着「布褲」。

【路透社英格蘭東南部瑪加特十八日電】昨天兩派飛仔開片後，今天有四十個飛仔在海灘勝地的法庭上出現。兩個對立的派別叫「摩登派」和「硬亮派」。

警方估計，昨天在海灘開片的飛仔約有一千人。他們利用石頭、瓦和酒瓶和從帆布躺椅拆下來的木塊。五個人受傷。警察逮捕了十一人後，很不容易才把鮮血四濺的海灘清理安當。誰知兩派飛仔約數百人，竟穿「親羊仔」和電單車入城再度滋事。他們毆打警察和度假的人，並且衝入一個咸魚店，搗爛玻璃窗，因此，警察再度抓人。有一個不屬於任何一派的青年，遭到二十個飛仔痛毆。

兩派飛仔滋事時，人們非常驚慌。母親們慌張地從嬰兒車裏抱起自己的嬰兒。度假的人迅速逃出「戰場」，陸續來到現場加援的許多人，也掉頭走開。

一國派認為，今天是英國一個全國性的假期，當局擔心飛仔再度滋事。假期鄉下並同農村調來增援警察。據於「摩登派」和「硬亮派」復活節曾在東岸的克拉克頓滋事，英格蘭東南部各海灘勝地的警察，早在上周末就作好戒備了。飛仔們供認他們滋事的理由是：「受人打擊」。

許昌菸苗長勢好
漢菸田面積擴大

【新華社鄭州十八日電】我國主要烟草產區之一河南省許昌專區，目前各公社生產隊正在抓緊時機，移栽菸苗。今年許昌地區的……

祖路易過五十歲生日

美國黑人拳王「褐色轟炸機」祖路易五月十三日在紐約旗飯店中慶其五十歲生日。祖路易從一九三七至一九四九年，連續保持世界重量級拳王銜頭十二年之久。一九五一年他最後一次出賽，敗於馬西亞諾。祖路易脫離拳壇後就靠表演……他曾與摔角選手和拳擊冠軍作表演賽。（美聯社圖片）

今年夏糧種計劃比往年大。為適應早播的肥料，今年比往年多，特別是發放於菸田施用的餅肥，比去年多三倍以上。

又據貴陽消息：貴州省開始移栽早菸。今年帶較早的黔南布依族苗族自治州和銅仁專區，已移栽早菸四千八百多畝。

双國……據說，今年貴州各地菸區早菸田計劃面積比去年增加，估計菸田面積將百分之五十左右。……

貴拉德……

日共聲明責其反黨
說他經長期準備有意違反黨的方針
號召全黨堅決反對黨內的修正主義

【新華社東京十七日電】日本共產黨中央委員會幹部會今天發表聲明，表示贊成……

就志賀投票贊成禁試條約

志賀事前印好反黨文件
國會投票後即招待記者
赤旗報揭露志賀在國會的反黨行為

【據新華社東京十七日電】「赤旗報」今天報道，日本共產黨國會議員志賀義雄十五日在日本國會眾議院全體會議上投票贊成批准英美蘇三國部分禁止核試驗條約的消息說：「赤旗報」的消息說，眾議院在十五日下午的全體會議上討論批准三國部分禁止核試驗條約的提案。日本共產黨議員川上貫一，他說明了日共反對這個條約的立場。自由民主黨、社會黨和民主社會黨的議員然後表示了他們對這個條約的支持。

消息說：「投票從共產黨議員開始。林百郎、川上貫一、谷口善太郎和加藤進一個接一個地從他們的座位走到講台上的投票箱，在他們的手上可以清楚地看見白色的木製表決票，這種顏色的票表示反對。志賀稍稍落後一會才離開他的座位。」

……

西爪哇英最大膠園
印尼政府宣佈接管
東星報警告美決勿干預印尼抗馬

【美聯社雅加達十八日電】據安塔拉通訊社的報道，印尼政府今天接收英人在西爪哇一家最大的橡膠園……

【法新社雅加達十八日電】……

日共各地組織
支持中央聲明
決心維護團結譴責志賀叛黨

【新華社北京十八日電】……

印尼採測海底資源
星洲辦理壯丁登記

南洋瑣記

馬來亞……

新加坡……

印尼……

泰國……

緬大額鈔廢止流通
對眞正少數持有者酌給賠償

【法新社仰光十八日電】緬甸革命政府昨天下午宣佈廢止五十和一百緬元的鈔票流通，命令立即生效。

……

國際象棋賽爆冷門
廣東簡明基奪冠軍
連獲四屆冠軍徐天利退居第二

【本報訊】全國象棋錦標賽……

縱橫談
想把中國內戰帶到南越？

……

珍報特稿
百姓公開要尼赫魯下台
尼赫魯形象正在飛逝
——鍾　光——

在新德里，人們普遍在議論尼赫魯何時退休。尼赫魯今年七十有五，體弱多病，他自己也表示，「留下的日子不多了」。老百姓對他如何看法呢？有家週刊三月十三日新德里兩個月前，即三月十三日新德里萬人大示威抗議物價飛漲，要求尼赫魯下台，示威者高呼：「尼赫魯應該讓了」。

尼赫魯當政十餘年來，印度經濟方面一直舉步維艱。一九六二年印度在中印邊界用兵以後，尼赫魯政府的對外政策更加依靠美國，接受更多的美援；抽出大量人力、物力、財力用於擴軍備戰；這些因素促使印度經濟進一步惡化。

在印度經濟急劇惡化中，人們對尼赫魯的看法已經大為改變。四月號的「東方世界」雜誌在一篇題為「尼赫魯的形象正在飛逝」的文章中說：「尼赫魯不久前還是個受人尊敬的民族英雄，外國統治時期人民的救星，對他的同胞有着空前的號召力的領袖，而今天卻是阻擋印度進步的車輪向前進的障礙，是妨礙印度作為一個自力更生的國家正常發展的障礙。」

光看一看印度經濟困難的實際情況，就不難了解尼赫魯的「形象」為什麼在「飛逝」了。

經濟增長低於人口增長率

……

物價飛升百姓生活困苦

……

依靠西方施捨借債度日

……

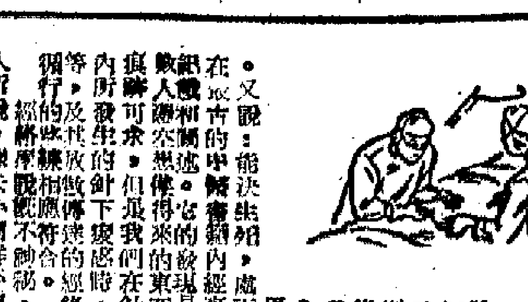
借美債　銷美貨　吃美援

……

六月墮樓　原定……

校協整肅阿飛運動　香港仔各私校響應

針灸與經絡之關係



又說：能決生死，處百病，調虛實……在古代的中醫書籍內經裏，已有了很詳細完備的紀載和闡述。它的發現是很早的，而決不是由少數人憑空想像得來的東西。經絡在體表上無形可求，但是我們在針灸治療的時候，病人體內所發生的針下痠感麻脹等，常常發現與經絡等，及其放散傳導的經路相符合。經絡學說並不神秘。

人體，據去年朝鮮平壤金鳳漢教授等的經絡研究報告中，發現了經絡的實體和確定了經絡系統是一個獨立的機能，從經穴部位找到的結構，和把它們連接起來的管狀組織的系統，並且實有其事，而且存在於皮膚的內表面，而且存在於血管內外，淋巴管內外，其中值得特別注意的是，管內流動的液體中含有大量的脫氧核糖核酸。這些新的研究成果，從此對經絡學說之迷，可以揭破，而以科學方式來證明實有其事。我們從事於針灸工作者，對此實無比欣慰。以前日本的針灸大師三浦氏，亦曾公佈其對孔穴之研究結果，也說孔穴的以經絡學說解釋之，……

我國針灸家對於經絡的各種疾病，或一撮艾絨，僅依靠一枚毫針，假使沒有經絡學說的理論作指導，則斷然不能發揮療效，達到疾病之治癒的目的。歷代針灸療法的法則也一直離不開以十四經絡上穴道之循行分佈為基礎的。經絡究竟是什麼呢？靈樞經脈篇說：谷氣入胃，脈道以通，血氣乃行……

奶癬發展形成哮喘

奶癬痊癒後，容易發生打噴嚏、流清鼻水、鼻子發癢等鼻炎症狀，或陣發性咳嗽，睡時喉中有痰聲。如亂服藥則會促使咳嗽加劇以致形成哮喘。

嬰兒濕疹，習慣叫奶癬，是一種過敏性皮膚病。發病的大多是出生兩三個月的嬰兒，先是面頰出現紅斑或丘疹，逐漸蔓延；同時紅斑上形成水泡，破裂時液體流出；好轉後結痂脫皮，通常在一歲半前後減退，兩歲左右消失；持續至成年的病例極少。

奶癬雖是一種皮膚病，但與支氣管哮喘關係密切。據統計，在已有哮喘的病孩中，每兩個之中至少有一個生過奶癬。

病孩從開始有奶癬發展形成哮喘，這一階段的規律是：奶癬痊癒後，容易發生打噴嚏、流清鼻水、鼻子發癢等鼻炎症狀，或陣發性咳嗽；睡時喉中有痰聲。如果服藥得當，病情就會好轉；如服錯藥物，反會促使咳嗽加劇以致形成哮喘。此外，有些嬰兒在奶癬痊癒後，一有呼吸道感染，就容易引起哮喘。因此，有奶癬的小孩應特別注意防止咳嗽，不要受涼，但也不能穿得過多；患有呼吸道感染、麻疹、百日咳、肺炎等疾病時，應積極治療，並減少哮喘的發生。

奶癬並不是吃了母奶形成的，但飲食與奶癬有一定關係，哺乳的母親最好不吃蝦、蟹等腥味食品，也不給嬰孩吃這類食品。嬰孩患了奶癬，應請醫師診治，適用藥物或服一些抗過敏性藥物。

主理知識

吸煙飲酒過量「對性機能有害」

吸煙能引起肺癌的問題很多科學家正在研究，有多數的專家認為吸煙可引起肺癌的，更多的醫學家認為，吸煙是有害的，就以吸煙對人的性功能來說是有很大影響的。有些醫學家實驗證明，吸煙最初能增強大腦皮質的興奮性，而後可使與奮性降低，性受到抑制。尼古丁的作用，再進一步可能興奮脊髓中樞也同樣有這樣的作用，對大腦中樞有這樣的作用，對脊髓中樞有這樣的作用（即引起性中樞抑制作用），即是說在濫用煙草時，先有一段時期可使性興奮性增強，因而發生早泄，若長期受到抑制作用後，在男性可能減退；在婦女則由於吸煙過多而使子宮肌肉和卵巢的血管緊張度的作用，因此有時能引起月經紊亂，在妊娠時則可發生流產或早產。

但有些人對吸煙成癮的人，有時性的能力很強，這一事實只能解釋為吸煙對各人的影響不同而產生的，但很多人尤其是對於敏感的人說吸煙對發生陽萎是重要原因之一，尤其是當吸煙和其他對性的能力有害的因素相結合時更加表露出它的害處。

嗜酒成癖的人，常引起慢性酒精中毒，除在精神方面發生損害外，在器官方面可發生慢性胃炎和肝硬變及神經炎等疾病，就對性機能方面也有不良的影響，酒精對人的性功能的損害與酒的數量和飲酒時間的長短有關。……肝臟、心臟、腎臟的變性，……

所以說酒大量飲用時是有害的，適量則可幫助興奮。（九）男醫生

其他疾病引起的「血尿」病

（三）膀胱源：膀胱乳頭狀瘤及乳頭狀癌是很常見的，也常發生大量血尿的，同時常沒有合併其他症狀。血尿可突然出現，也可突然完全消失，也可以由於膀胱或血塊梗塞而出現尿頻或尿瀦留。膀胱鏡檢查是一個很可靠的診斷方法。

膀胱癌多見於老年人，少許出血而是持續性，有尿痛、尿頻及膿尿現象，血尿可在小便終結時發出，亦可與尿完全混和。

膀胱結核很常見於青年人，持久輕度顯微血尿，如果屬慢性膀胱結核，小心作小便離心或結核桿菌培養，原發性膀胱結核很少見，多繼發於肺結核，或由腎結核排入膀胱。

膀胱結石常發於終末血尿，運動後數增加，而晚上則無影響，如有合併膀胱炎時則晚上小便數亦受影響。典型的膀胱小便時尿線突然中斷，有少數結石，在X光片中不被發現，但急性膀胱炎多可發現。

急性膀胱炎也有血尿的，有一種急性出血性膀胱炎以血尿為主。

（四）尿道源：急性尿道炎多由淋球菌引起，主要表現為尿道粘膜充血，尿道結石嵌入，在尿道損傷後致粘膜受損。也有尿道狹窄小便不暢，日久而成。其他尿道腫瘤、息肉、癌等，可發生血尿。

二、由鄰近器官病變侵及泌尿道所致：血尿不只由於腎、膀胱等疾病，亦可以由鄰近的疾患所波及，如子宮癌、陰道癌、直腸癌、盆腔結腸腫瘤等，但比較少見的。

三、由一般疾病所致：血尿亦可發生於一些全身性疾病，如紫癜、血友病、白血病、風濕熱、猩紅熱、急性傳染病等，也可由於對於藥物的過敏反應引起血尿。

醫藥

第一二二期
汪敏剛

來稿請寄本報醫藥版

醫藥信箱

頭痛眩暈頭背痠痛

讀者朋友：綜合你來信所說的症狀是：有頭痛、眩暈、頸背痠痛、小便赤色、晚上盜汗等。

引起頭痛的疾病很多，如偏頭痛、鼻竇炎、高血壓、腦震盪、腦腫瘤等，引起眩暈的疾病也很多，如內耳性眩暈、腦動脈硬化、低血壓、貧血等。此外引起頸背痠痛的疾病也不少，如頸椎病、肌肉勞損、工作時間過長等。你的病因所在，不過從你所說的症狀推測，我想你可能是由於工作過度緊張以及飲食不調，也可以由於貧血、肺結核等慢性病引起，所以最好到醫院作詳細檢查。小便赤色，如屬濃縮尿，是因為沒有用水而飲水少所致，小便赤色與小便顏色的區別，最好將小便送去化驗。（辛醫生）

引起失眠原因頗多

錦權先生：偶然一兩晚或數晚失眠，不算有病，如有大量腦力勞動，或精神緊張、思想負擔、過度興奮等，都可引起失眠。失眠的原因很多，主要的大約有：（一）精神緊張；（二）生活習慣不良（如吸煙過多、濃茶咖啡等）；（三）某些疾病；（四）慢性病（如肺結核、貧血等）；（五）其他各種痛症等。你應該先找醫生檢查出失眠的原因，然後針對原因治療，如果沒有其他器質性疾病，則應檢查一下是否因精神緊張和生活習慣不良。如果精神緊張，應加強鍛煉，不要過度疲勞，使精神鬆弛下來。

引起失眠目前治療，一般是用一些鎮靜劑，可以試用。不過這種藥物，應該在醫生指導下使用。多參加一些戶外活動，如爬山、游泳、打球等，作息時間應該規律化，最好定出生活作息時間表。（辛醫生）

子宮脫垂有幾種治療方法

子宮脫垂的治療方法可以分為非手術治療或手術治療。非手術治療中有以下列幾種的方法：（一）中藥治療：以補中益氣湯或者補中益氣湯及針灸治療，主要是以提肛肌和增強全身機能為主……

（二）針灸治療：黃芪、黨參、白朮、陳皮、升麻、柴胡、甘草等，按病情需要而常依各主治醫師的經驗，採取不同的穴位，但針灸治療主要是以維陽、關元、三陰交……每日針灸一次，七次為一療程。

（三）體操療法：提肛肌鍛煉法：提肛肌的鍛煉，每日一次，每次十至十五分鐘。

……每次十至十五分鐘，每日兩次……（下）（還有兩種療法下期續完）　思濂

針灸叢談

（腎炎）

腎炎的發生原因一般認為與細菌的感染有關，往往在發生本病之前，病人常先有扁桃腺炎、猩紅熱、咽喉炎、鼻炎、中耳炎等感染，特別是溶血性鏈球菌的感染而引起的過敏反應。

（腎炎）因爲是婦女的病，本病在中醫學裏面，亦不少有「腎病」的記載，如「靈樞」說：「腎者，何以能聚水而生病？」醫者，胃之關也，關門不利，故聚水而從其類也。

在中醫學，「腎風」、「風水」、「皮水」等病名，所說的症狀，與現在我們所知道的，包括有尿液變化，如血尿、蛋白尿，水腫，血壓變化，心力衰竭等多種症狀。

本病目前還沒有特效藥物治療，但如用針灸結合中醫治療，效果大都很不錯。

針灸療法以培腎利尿爲目的，常用的穴位有：腎俞、三焦俞、脾俞、大腸俞、水道、三陰交、陰陵泉、三陽交等，施行中等刺激的手法，並配合艾灸。

經過針灸治療後，明顯可見的情形是腎區疼痛消失，尿量的增加，水腫消退的情形日漸改善。（金幼龍）

診餘怪錄

焦慮過度的少女

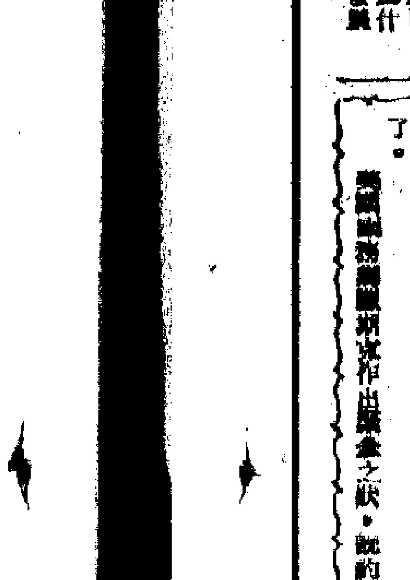
兩個星期前，我到某醫院吃午飯，楊伯的兒子楊太太陪她女兒來看病，容氣地說：「醫生，我有點事情，想向你領教一下，不怕麻煩你吧？」我招呼她坐下，她又說：「我有個女兒，今年十八歲，身體一向健康，甚少病痛，這次不知怎麼搞的患了失眠症，不到天亮，不能入夢。」她啊一啊口，我跟着就說：「這叫做起始失眠，你見她那麼緊張，不覺好笑起來，隨即說道：「楊經理，你不用擔心，今晚帶她來，把失眠分為三種，一日起始失眠，二日間斷失眠，三日終點失眠。」所謂起始失眠，是在開始睡眠時，即使倦極上床，仍不能入睡，甚至到半夜或將近天光不能成眠。「這種失眠，大都由生活緊張，過份焦慮，有時憂慮吃不下等情緒所引起。」她說：「當然不會，還有其他兩種失眠呢？」我說：「間斷失眠，是指睡眠中斷而不安，常有惡夢和驚醒，又可以叫做早醒失眠，多見於中年人有消化不良、患有呼吸器病等。」

「楊經理是個不厭求詳的人，他聽了我的話，又追問道：「一個人爲什麼會失眠呢？」我說：「失眠的原因很多，可分爲精神性和身體性三大類，每一類都有它的病症。」他說：「像小女這樣的失眠，是屬於哪一種呢？」我說：「可能是屬於精神性的，但未經檢查，無論哪一個醫生也不敢確定。」他聽了兩句客氣話，就告辭走了。

翌日上午，楊太太帶同她的千金前來檢查。楊小姐不特生得雙眉如畫，而且十分健康，來不像有什麼疾病，我正在奇怪她爲什麼會有失眠，楊太太說：「醫生，昨年底她的祖母去世，她一直沒有好睡過。」我想：「原因可能就在這裏了。」心念未已，楊小姐突然雙目通紅，一邊說：「又來了，她不斷地拍着她的女兒，一邊說，但楊太太却全無理會，我們不得不勸她，原來楊小姐是祖母一手帶大的，這幾年都是和祖母在一起……她覺得怎樣了？」她說：「不多幾分鐘，每晚躺到床上，就是……以至不能安眠。」

六月新娘墮樓殞命

原定下月與表哥結婚
不知如何昨突生變故



死者葛惠莉

【本報訊】昨晚七時左右，九龍北帝街四十×號六樓有一女子墮樓殞命。死者名葛惠莉，廿六歲，上海人，與母親及一位十五歲的弟弟於兩個月前同往上址一間房，其父母親在附近……她以前曾經過舞女，一月前她與其表哥訂了婚，準備其父下月回港後即舉行婚禮。

但不知如何又發生了變故，……昨晚出事之前，她的一家在房內，……上址之樓下不久，大家正在吃飯，一直到她從窗口跳下，死者當場身亡。當時同層之人驚動，……

據死者家人說，死者身穿黑色黃格仔睡衣，當時跌落時，……在她跳下之前，與一男子感情很好，她準備於下月結婚，此次因何輕生，原因未明。

全港團體象棋賽國奕會今年續辦

具體辦法定今晚商議

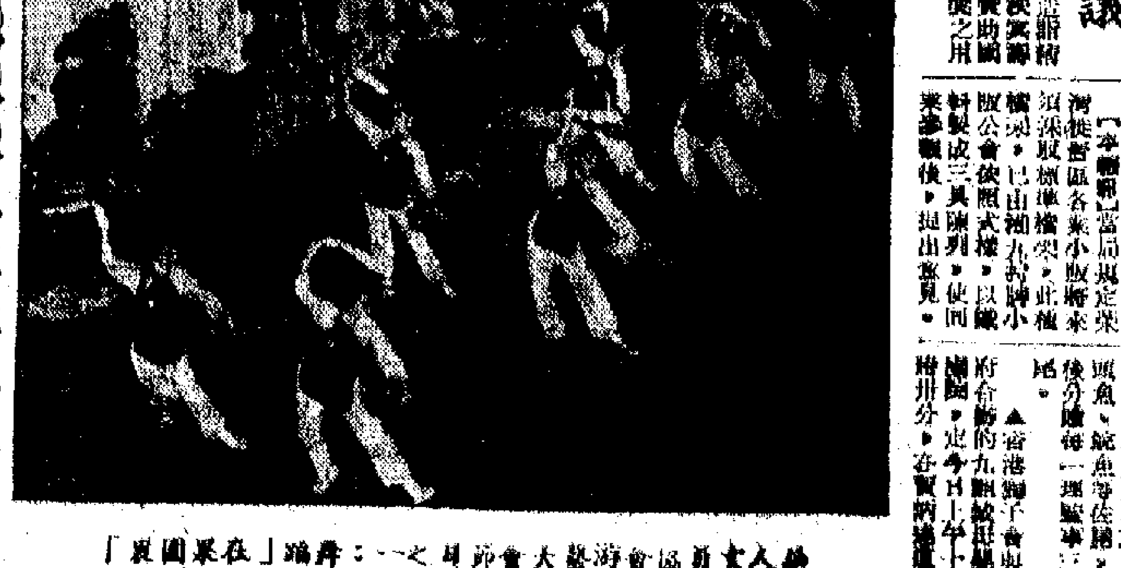
【本報訊】港九團體象棋賽，本年度全港象棋最佳選手之選拔，以求產生代表參加國奕會團體象棋賽中產生，香港國奕會擬定今年內舉辦全港團體象棋賽，……

本屆棋賽具體辦法，將於今（十九）晚議定後公佈。

華人文員會昨開游藝會

每項節目均受熱烈歡迎

【本報訊】香港華人文員協會連日假座大會堂音樂廳，舉行游藝晚會，……演出的節目有：合唱、舞蹈、話劇「相親記」等，……



華人文員協會游藝大會節目之一：舞蹈「在果園裏」

本報特稿

看招牌便知主事者非俗人

一間新型的百貨公司

——它在荔枝角道 已定明日開幕

在九龍荔枝角道，有一間新型的百貨公司，它便是定於明（二十）日開幕的中華國貨公司。

……

校協整肅阿飛運動 香港仔各私校響應

格江福利會將開設診所

革新會有座談 反對官校增學費

海員工會廿四會慶 新員將於同日就職

巴黎影界代表 結束在港訪問

今日備忘錄

第二張

天然「綠洲」的產物
新西蘭奶品銷港數量日益增加
新西蘭每年出口的奶類製品，總數在三十六萬噸以上，爲世界上奶類製品輸出最多的國家。新西蘭奶類製品輸出貨值，佔全國出口貿易總值百分之三十以上。

霍亂魅影籠罩油蔴地當局採緊急措施

廟街昨又有新病者發現
今年總數突增至二十宗
死者已有兩人病菌散播點南園被封閉
現場貓隻要檢疫老婦被咬傷立施注射

【本報訊】港府新聞處昨晚八時四十五分消息：截至昨天爲止，今年發生的霍亂症已增至二十宗。最新發現的一宗病者爲六十七歲老翁，住九龍廟街。

【本報訊】油蔴地廟街一二四號五樓，昨天下午又發現霍亂新症一宗，病者是個六旬老翁，據說他前晚病嘔，昨晨被送往醫院，午間證實染了霍亂。下午四時左右，即有醫務衛生人員到上址，勒令六伙十二名住客入港威道隔離所檢疫。當住客全部登車之後，衛生人員發覺一頭花貓在逃，無法使牠就範，於是令一老婦上樓捉貓，婦人在倉卒中被貓咬傷，據事人感到驚惶，再召十字車一輛，專載被咬傷的老婦，同時施以緊急防疫注射，據說塗用針劑近十種之多，傷人之貓終成擒，將送往另一場合檢疫。

又，霍亂死亡者二人，除前報道之九十一歲老婦外，另一名爲老搬運工人吳貴，六十餘歲，住油蔴地炮台街六十X號天合木廠。據說他前晚病嘔不止，同日入醫院，下午不治。昨天中午，醫務衛生人員驅車到上址，擬數接觸者……

【本報訊】位於油蔴地廟街與北海街交界處的南園酒家，被懷疑爲霍亂菌散播點，昨天被衛生當局封閉，全店三十九名職工，已於上周六送往港威道隔離所檢疫。

南園酒家佔有廟街一三六、一三八號樓下及二樓，上址三樓打通，居住一伙人，目前染霍亂死亡的九十一歲老婦，就是樓上住客之一。三樓住客與南園相連，出入必須經過南園。據說日前老婦被抬出酒家門口時，食客已知不妙。

這家中型酒家在油蔴地區以供應海鮮食品出名，早午賣茶市，營業時間由早晨五時至晚上一時止，由於取價相宜，擁有不少中下層食客。上周六晨九時，正當茶市興旺之際，據說衛生處人員突然來到，食客見狀，紛紛溜出……

南園職工卅九名
悉數歸入漆咸營

天氣悶熱似在醞釀變化
粵氣象台預測月底有較大雨水

【本報訊】熱帶風暴「戴娜」離港他遠，本港連日悶熱，最高氣溫達華氏八十六點七度，天氣似有變化之預兆。據廣東氣象台預測，外圍雨區之風力，將於今夜起增強，本月底可能有較大的雨水降臨。

廣東省氣象台昨天下午發佈本月份下旬天氣預報稱：預測下旬初期，由於高空低壓東移，北方有一小股冷空氣侵入本省，將引起一次降雨過程；此外，本旬後期，又有一次降雨過程，雨量較大，預計下旬……

該台同時預報，汕頭專區東部海面，今夜起風力增強至六級。

本港天文台昨天下午七時發出消息：熱帶風暴「戴娜」中心位置爲北緯二十X點，東經一X三度，以時速六哩向西北方向移動，預測今天吹偏南風……

總雨量，與同期平均數比較，大陸地區雨量較多二至四成：本省北部地區總雨量一五〇至二〇〇毫米，中部一三〇至一八〇毫米，東部沿海地區八〇至一二〇毫米……

三十九名僱員中
九人帶霍亂病菌

【本報訊】衛生當局昨天證實：九龍南園酒家之三十九名職工中，有九人被發現帶有霍亂病菌。衛生當局有理由相信，在南園酒家的七名病人中，有三人可能是在該酒家受到感染的。

由今（星期二）日起，當局將對廿二人在該地區工作，居住在油蔴地區的居民免費注射防疫針。該等注射隊將駐在該區，直至衛生當局認爲該區已解除危險地區爲止。

衛生當局研究了一名霍亂患者的情況之後，即於上週五傍晚開始進行調查。該病者住在港島西環，但在九龍方面工作。病人年六十一歲，木匠，在油蔴地區做散工，慣在該酒家用膳。

死者住該店樓上
店中多處有病菌

另一名已證實之霍亂病者爲九十一歲之婦人，去週六斃命，該婦係住在該食物店之樓上，亦……

情海生波誤會重重
曾梁癡戀悲劇收場
粉嶺林邨雙屍案真相已白女死者曾惠如遺書女傭
男死者居民留字說是「人無千日好花無百日紅」

死者梁和

【本報訊】粉嶺林邨梁和與曾惠如雙屍案真相已白，據查悉，男女死者俱已結過婚，各有家眷在港，這次兩人服敵敵畏自殺，是與兩人愛情發生誤會有關，那位女死者曾被指與另一男子相好。

男死者名梁和，綽號「大泡和」，二十五歲，五金工人，有妻子在港；女死者名曾惠如，二十八歲，製衣女工，有丈夫及兒子在港，又有一個十一歲大的女兒在番禺，這個在番禺的女兒乳名叫做「粗妹」。

梁和與曾惠如於兩年前經朋友介紹相識，其後時相往還，感情與日俱增。曾惠如在天虹製衣廠的包紮部工作，後來改當女傭，曾在影星幽蘭家裏當工，她又常往「天虹」廠探望她……

死者曾惠如

……鍾如情個：四月十三日，兩人假座新界……

南園事件當局發表報告

防疫站調查擴大
取消醫生參加工作

內地及澳門同胞申請入境證今開始

香港商品與意大利市場
本報特派記者 汪濟

米蘭通訊

不巧得很，當我到米蘭的時候，博覽會又已閉幕了。據說，這兩次展覽，都引起了意大利和其他若干國家人士的興趣。

加米蘭的國際博覽會，可是當我到米蘭的時候，博覽會又已閉幕了。

港意貿易逆差甚大

雖然香港和意大利近年來的貿易是在逐步發展中，但是到目前爲止，對香港來說還是有相當大的逆差的，以官方發表的估計來說，一九六三年香港從意大利的進口有一億一千七百三十四萬七千元，對意輸出僅三千四百四十九萬五千元；即使加上再出口的一千一百六十萬元逆差仍有五千三百四十四萬餘元。何況，以近十年來的情況來說，逆差並不是逐年減少。一九六三年比六二年是減少了約一千二百萬元，但比六一年却增加了四百五十萬元。比六〇年五九年也都有增加。

這些展覽會的舉行，可以使海外市場特別是意大利市場對香港商品有進一步的認識。從長遠目光來看，是一定會有好處的。但廠商和出口商更迫切需要知道的是：要做些什麼積極的工作，也可以說要有些什麼重要的改進，可以使香港對意大利的輸出增加得更快，逆差能穩步減少，而且減少得更快。

意大利不歧視港貨

擁有一百五十萬人口的米蘭，是意大利第二大城，以人口論，僅次於羅馬，但外來貨品包括香港貨品採取的態度，比歐洲共同市場的某些成員國要「開通」得多，除了對於進口貨品，也必須遵守共同市場對外關稅的規定，課以進口稅之外，在心理上對於香港產品，是並不存有像某些國家的那種歧視態度的。也正因爲這樣，近幾年來，除了一九六二年外，意大利從香港的輸入，每年都是在增加的。在意大利出售比較低價物品的大型百貨公司，如在各大城市都設有商場的UPIM公司，因爲抄襲別人……

從經濟上來說，重要性遠在羅馬之上，米蘭工商界人士的意見，可以說，是有一定的代表性的。爲此，我曾和米蘭總商會的負責人，一些意大利工商界人士，以及代香港工業總會，香港西商會擔任公共關係工作的希爾，諾爾登，意大利國際公司 HILL & KNOWLTON INTERNATIONAL ITALIA, S.R.L. 負責人馬基沙尼博士 DR. GASTONE MARCHESANI 接觸過，討論了這個問題。

據他們說，意大利當局和工商界對於香港產品出售，都有歡迎，……

改良設計保證品質

但是他們也認爲香港如要更進一步爭取意大利市場，在維持品質一定的水平，以及改良設計等方面，還需不斷努力。

有一位人士，舉了一個最近米蘭國際博覽會舉行前的例子，有某香港商行準備在博覽會中舉辦婦女服裝展覽會。但是，經意大利這方面的專家鑑定之後，認爲服裝的設計，款式格局，不會引起意大利人士很大的興趣，結果這個計劃就撤銷了。

另一位人士說，價格低廉，固然是爭取市場的重要因素之一，但對於注重品質的「懂得世故」的西歐市場來說，質地、設計的重要性，往往更在定價低廉之上。

設計新穎雖然很難具體說明那些式樣是會被意大利人士所歡迎，但是他們認爲，一定要別出心裁，不要「搶貨」別人，因爲抄襲別人，難免落在別人之後。

因此，他們幾乎一致强調：要趕快地產品應市的時候，別人又已創造出新的花樣了。

東方色彩仍受歡迎

香港在這方面具有一個有利條件，香港有條件可以設計具有東方色彩的服裝和衣料。東方色彩，在西方仍然是會受歡迎的。

但是意大利商界人士同時也强調東方色彩，也須要有變化，不能老是墨守陳規，在東方色彩這個範圍內，仍須要有不斷的創造，革新，這樣才能站穩在對於質地式樣很敏感的意大利市場上。

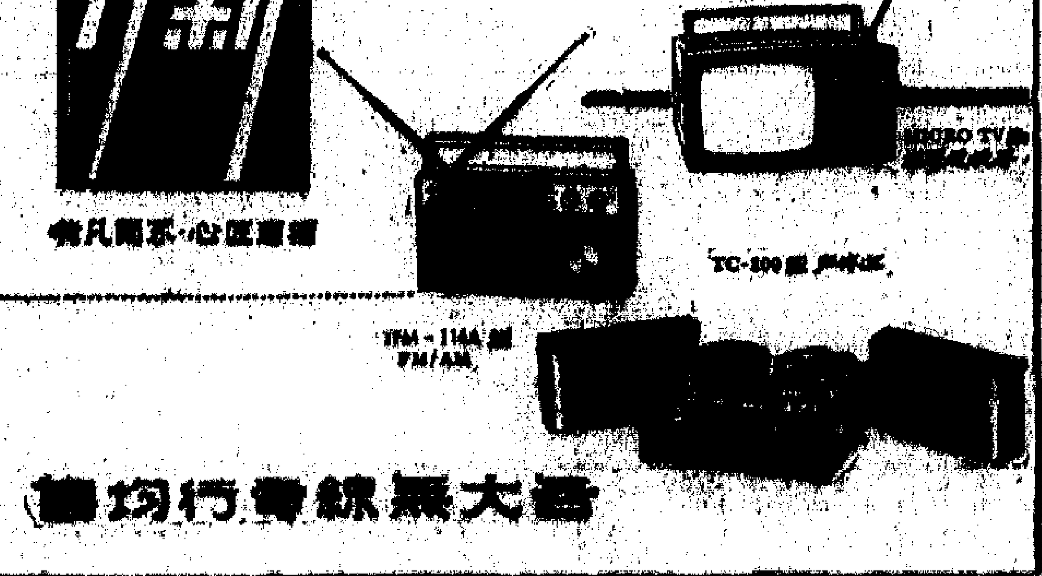
他們覺得，爲了向上面所說的方向進行，不妨考慮合作方式，就是說：由香港供給資本，勞動力，由意大利方面供給技術，機器以及設計人才，在香港合辦工業，合辦的方式，和香港目前已經有了的某些合辦企業相仿，方式可以有好多種，包括特許利用意大利廠商牌子等等。

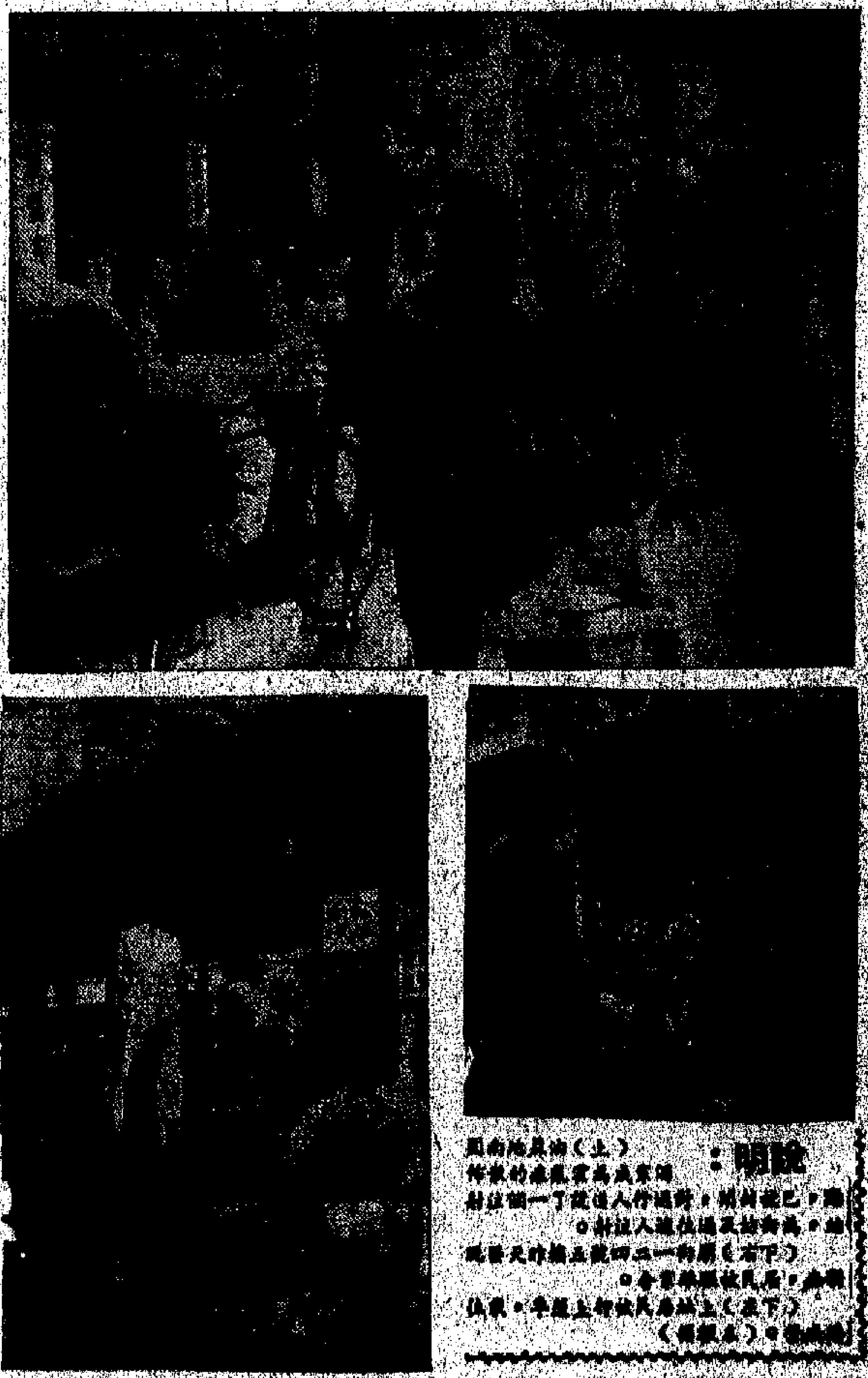
事實上和上面所說的方式有些近似的合作方式，已經存在着了。在意大利輸往香港的紡織品中（一九六三年一月至九月份），紡織纖維和疋頭，佔了意大利對港輸出的百分之三十七），有一部份就是香港產品，運往意大利加工之後再輸回香港的。

合辦企業正在接洽

至於眞正屬於合辦性質的企業，據說也有四項，已在接洽進行中，其中一宗是關於單車製造的，一宗是關於製造雪櫃的。

爭取不斷提高商品質，設計具有創造性這一點，在今天競爭越來越烈的國際市場上，應該是值得重視的一個原則。





說明：（上）油蔴地南園……（左下）……（右下）……

紐西蘭奶粉及其他奶類製品特刊

天然「綠洲」的產物

新西蘭奶品銷港數量日益增加

新西蘭每年出口的奶類製品，總數在三十六萬噸以上，爲世界上奶類製品輸出最多的國家。

新西蘭奶類製品總出貨值，佔全國出口貿易總值百分之三十以上。

新西蘭能夠成爲奶類製品的「王國」，是天然的優越條件所造成。她土地肥沃，風景優美，終年氣候溫暖如春，雨量均勻，北部地區稍熱而多雨，每年雨量達五十吋，草原能終年繼續生長。

草是奶牛的主要食料，對牛奶的質與量均有影響。新西蘭的草原佔全國面積三分之一，綠草如茵，一望無際，故向有「綠洲」之稱，一年四季，牲口都可露天放牧，而不愁食草不足，是世界上理想的牧場，加上畜牧業對肥料及牛種的研究，農業機械的逐步改良，形成新西蘭畜牧業和奶類製品工業特別發達。

新西蘭現有奶類製品工廠三百餘家，分佈全國各地，其中最大的機構是新西蘭牛奶有限公司（The New Zealand Co-Operative Dairy Co. Ltd.）。該公司轄下工廠六十餘家，總年產量十萬噸以上，總貨值每年超過港幣五億餘元。該公司屬下的牛油廠，爲新西蘭最大牛油廠，每年獨自出產牛油達一萬噸之多。新西蘭牛奶有限公司製造奶粉方法，亦爲世界上之先進者，其所產奶粉完全保持鮮奶所含營養素，並供人體所需，加配各種維他命；且易於調開，溶解性之強亦爲同類之冠，故特別適合亞熱帶地方（如香港）的嬰兒購買。該機構設有科學專門研究奶類製品的實驗室，有大批專家不斷研究及探討，以保持其出品在世界上稱冠。

近年來太平洋沿岸國家及遠東地區日益發展，使新西蘭的奶品工業有極好的發展市場。最近新西蘭的奶類製品對日本、菲律賓、泰國、印度及錫蘭的輸出都有很大的增加，並繼續向其他地區發展，現在新西蘭的奶品在本港的銷場也有迅速的展開。

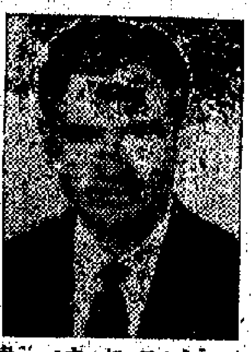
新西蘭牛乳製品產銷委員會屬下全國最大的「紐西蘭牛奶有限公司」，最近將其出品的錨嘜奶粉、旗嘜一號牛油、錨嘜芝士，交香港新西蘭食品有限公司爲港澳區總代理，香港各大餅館、士多、西藥房……

錨嘜奶粉　適合本港嬰兒飲食

新西蘭食品公司總代理到處有售

我的介紹與推薦

新西蘭駐港商務專員　高士祿



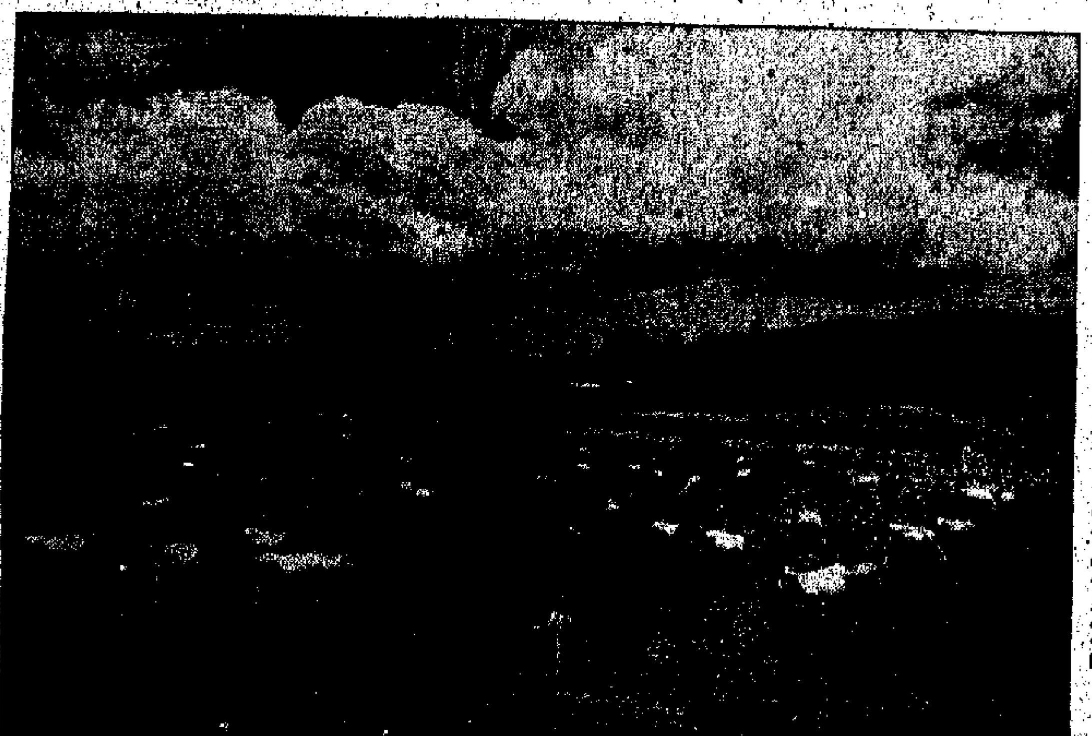
作爲新西蘭商務專員，本人感到十分榮幸，能夠向香港新西蘭食品有限公司將「錨嘜奶粉」、「錨嘜嬰兒奶粉」及「錨嘜嬰兒半脂奶粉」，向本港各界人士介紹與推薦。

新西蘭之奶類製品中，「錨嘜」實爲最佳品質者，亦早已馳譽世界。

新近上市之「錨嘜奶粉」，其品質之優良，與向以最佳品質而馳名本港之錨嘜牛油及錨嘜芝士之品質完全相同。

奶類製品營養之豐富與對人體不論其爲嬰兒、少年人抑或青年之價值，相信無需本人贅言。新西蘭爲世界上奶類製品之最大出口國家，亦爲香港外銷之十二大市場之一（香港對新西蘭之貿易出口相當於入口之六倍），今後新西蘭之奶類製品及其他貨品輸出到香港之增加，實爲十分適當而自然者。

最後，本人謹祝香港新西蘭食品有限公司在經營奶類製品的事業上獲得最大成就，同時本人亦相信他們一定會得到理想的成功。



新西蘭草原豐盛，乳牛可終年露天放牧。

新西蘭最大的天賦資源就是氣候，這是新西蘭的無窮盡的富源。沒有這樣奇妙優良的天氣，動植物不能這樣繁殖，不能終年繼續生長。新西蘭的大部分地區，終年溫暖如春，沒有顯著的季節區別，全年雨量均勻，與北地區近亞熱帶，天氣稍熱；南部地區氣候雖然稍冷，溫度相差亦不很大。

由於優良的氣候，肥沃的土地，豐盛的草原，自然成爲世界上最好的牧場。

新西蘭由兩個大島組成，總面積比英倫三島稍大，在這兩個大島上，草原、森林、山丘各佔其面積三分之一。最近有一位英國遊客在遊覽過新西蘭的風景後，把這國家稱爲「全國綠草如茵的地方」。

年產製品40萬噸　九成銷世界各地

新西蘭當局設立專門機構，傳授農民以畜牧技術，規定奶製品規格，並於全國各地設立專門學院，研究改良牛種及畜牧之法，以及改進牛奶的質素，探討製造奶製品的技術方法，使奶製品質素精良，產量提高等等。新西蘭是世界上第一個由政府管理奶類製品外銷的國家，商品品質都有規格。

一九六〇年後，新西蘭每年奶類製品的產量超過四十萬噸以上，百分之九十輸出到世界各地，其主要銷場是英國，目前單只牛油一項，每星期在英國成交的就達到五千噸左右。

乳類用途廣

可製　尼龍　紙張　塑料　人造　象牙

乳酪素是由脫脂奶粉中抽出而製成的副產品，可分膠性乳酪素和凝固乳酪素兩種，前一種須磨成粉末，後一種則不需磨粉，在新西蘭及其他奶製品國家都以出產前一種爲多。前一種通常用作製紙、人工纖維、尼龍紡織品、塗料及化學用途，後一種則用於製造塑膠、鈕、人工象牙及塗皮膠等。除乳酪素外，還有一種乳製品叫做乳酪化納的，是由乳酪素和另一種化學品混製而成，專供製造西藥用，例如「亞士北羅」就是用乳酪化納配製而成，此外還可用作其他配料如膠油、肉汁、貌品等等。

奶類製品的營養價值

兼談如何鑑別質地

人體所需的營養素大約可分五類：碳水化合物、脂肪、蛋白質、維他命和礦物質。奶粉及奶類製品是含有營養素最豐富的食物。

在缺乏充分牛奶生產的地方，牛奶價格昂貴，供不應求，有了奶粉及其他奶類製品之後，人們可以用廉宜的代價享受營養豐富的食品。但有些人也有一個錯覺，以爲奶粉及奶類製品既是用鮮奶加工製成，也許會失去鮮奶一部份的美味或營養素。其實，奶粉及奶類製品是抽取鮮奶中的精華製成，所以營養價值更高。

奶類製品的種類很多，大致上可分爲：奶粉、牛油、芝士、煉奶等。由於各類的成份不同，故營養素亦各有偏重。例如：

奶粉是將鮮奶的水份全部抽出而製成，所以含有鮮奶全部的營養素，並且在製造過程中，可以加入人體所必需的各種維他命，使更爲適合人類食用。奶粉的製造目的不過更便利於運輸、貯藏及使用而已。

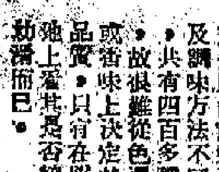
牛油是將鮮奶中的乳酪（俗稱忌廉）提出而製成，故特別富於脂肪質，二十二磅鮮奶只能製成一磅牛油，其對身體的功效可想而知。

芝士在成份上類似牛奶，但較牛奶富於蛋白質，十磅牛奶才能製成一磅芝士，故芝士比牛奶實際有……

並不是所有奶粉及其他奶類製品都是一樣好的，其中也有等級的分別。由於它們是由鮮奶所製成，故其質素的優劣決定於鮮奶的好壞。鮮奶的優劣則視乎其產地的牛種、天氣是否溫暖、水草是否肥美與畜牧常識等等，對鮮奶的質量都有極大影響。據專家研究所得：

在奶牛中，一種叫做「澤西牛」（JERSEY）的奶質最好……新西蘭草原面積三分一，全國乳牛百分之八十五以上是「澤西牛」，數量逾三百多萬頭，故新西蘭的奶粉及奶類製品在國際上著名。

鑑別奶類製品質素的優劣，最簡單方法是觀察其色澤、質地和香味。例如：奶粉以色澤呈淡金黃色，質地幼滑，調開後色澤雪白者爲最上乘。「錨嘜奶粉」就具有這些優點。新西蘭的牛油則以金黃色而質地幼滑者爲最好。芝士則由於製法及調味方法不同，共有四百多種，故很難從色澤或香味上決定其品質，只有在質地上看其是否較幼滑而已。



你知道嗎？

芝士越臭越有營養？它與牛油有何不同

芝士的成份和鮮奶差不多，但鮮奶易於消化和便利攜帶與貯藏，但因製法及調味方法不同，共有四百多種。從其所含水份之不同可分別爲三大類：硬芝士、半硬芝士和軟芝士，其中以「車打芝士」最爲普遍……芝士的氣味不是每一個人都喜歡的，有些人更害怕這種味道而不敢嘗試。芝士的用法大致上和牛油差不多，只不過芝士富於蛋白質和礦物質，而牛油則特富於脂肪而已。

錨嘜奶粉是採用新西蘭最壯碩母牛牛乳，用最新科學方法製成，溶解性特高，適合亞熱帶地區如香港的嬰兒腸胃；錨嘜奶粉第二個特點是保有牛奶香味；第三個特點是含有各種嬰兒發育所必需的維他命，用以哺育嬰兒，可使其強壯活潑。錨嘜奶粉共分三種……

舊的落後的應受淘汰！
新的科學的起而代之

NEW

錨嘜奶粉

用最新的、最科學的方法製成

錨代表安全　錨是可靠的保證

請即採購

錨嘜
嬰兒奶粉

新鮮從世界牛乳產品最豐富的紐西蘭運到

一磅庄 $4.20　二磅半庄 $10.00

總代理：香港新西蘭食品有限公司

壓縮港紗生產 廠家不表反對

具體問題恐較複雜

【本報訊】紡織業界人士認為，要減低港產紗供過於求的困難，有計劃地停開一部分紡錠以縮減產量，是個解決實效的辦法。

據說，在棉紡業廠商的一個集會上，曾有人提出過這個問題，與會者原則上均不反對減產，但進一步作具體安排和採取行動時，恐怕問題就複雜起來。

有些廠家坦直地指出，減產確可減輕港紗積存，減價的危機，但是，各廠處境不同，需要不同，減產原則雖沒有意見，到本身要採行動時，就可能不那麼積極。棉紡業同業公會不是行政機構，它還沒有權力一定要各棉紡廠遵照規定減產的。

詢規定停止，棉紡廠商並未有進一步談論何時開始減產和減產多少，執行的細則實談不到了。

廠家說，過去的事實說明，減產的結果，會相對地增加成本，這是問題關鍵所在。一般廠家就本身利益立場看，削價賣紗還比減產上算，因爲賣平紗可以爭取更多用戶，與本身的產品牌子做了有益的宣傳工作，而且可免使熟練工人流散。

有些廠的產品銷售條件和實力較強，目前要削的存紗壓力亦較大，因此希望業界減產早日實現（由行業實行減產避免使人產生錯覺，不如執行業務減產決定那樣迅速實惠），亦有些廠目前產品銷售困難不大，雖不反對集體減產，但實行時間總希望能拖則拖，正在擬添新錠子的廠，甚至希望它的錠子裝好以後才談這個問題，這些分歧，是不容易解決的。

廠家說，過去棉紡廠減產都是自發性的，如採集體行動，按比例對待紡業或對自動減產者給予補償，香港沒有這些組織，由於情況不同，日本能行的，香港不一定就能夠行得通。

棉針織品批銷續暢

內衣內褲T恤等仍搶手

港製品內地貨銷量最多

【本報訊】棉針織品批銷暢旺，男女裝內衣成色暢銷，童裝內衣褲和T恤仍搶手。今年棉針織品批銷，目前比去年同期情況好些。

據商人說，各種夏季棉針織品批銷仍旺盛，目前成交的男女裝內衣、內褲、T恤以及童裝T恤、內衣褲、睡衣褲……等，以港製貨佔絕大部份，其次爲內地貨和歐美貨。據說，歐美男女裝、童裝棉針織品多屬「高檔」貨，大部分名牌貨都是此間百貨公司商人直接訂來的，僅少數轉銷貨期都屬現貨來批售。

最近港製棉針織品，行商人扯現貨的較多，尤以一些出產名牌子男女裝棉針織內衣，有些廠家已接入港九各百貨公司訂單不少。現在還要陸續開工趕貨，另一些出產男女裝各種棉針織T恤、睡袍及內衣褲的廠家，接入的生意亦比去年同期多，因爲入夏以來，童裝棉針織品等衛生意頗爲銷得，故各零售商人進貨均比去年同期增加。據說，目前銷出的港製童裝棉針織品仍以「中下」價貨爲主。

內地各種棉針織品，近日來成銷仍暢，成出的以男裝原力背心，女裝線背心和內褲等居多。零售商人採購童裝棉針織品仍多，因爲今年來貨頗暢銷，特別是一些新花式之童裝T恤，每次開盤後即被百貨商人扯入，現已告斷色斷碼。據商人說，今年內地棉針織品的花式品種增加，批銷生意比去年同期大增。

港產毛巾外銷值

今年將比去年多

英美兩國約共佔半數

【本報訊】據業行消息：現在港製毛巾外銷，仍有一半是銷往英、美兩大市場的。但自從港製毛巾輸往英、美受到定額限制後，港商亦已努力打開新西蘭、西德和象牙海岸等銷場，去年港製毛巾輸往新西蘭增加近一倍，輸往西德增加三倍多，輸往象牙海岸更增加六倍，這些新闢銷場都相當可觀。

與此同時，港製毛巾已改向高價貨發展，以便在「限量不限值」的情形下，能使港貨在每打毛巾中多賺點利潤。例如去年港製毛巾輸英、美的總值，已較前年減八十二萬打，但數值則反增十三萬元，這就是高值貨輸出比例大增的一個明證。

據估計，今年港製毛巾的產銷總值，仍可比去年增加百分之五至百分之十。現時該門工業暫不愁不夠生意做，倒是缺乏熟練工人卻成爲一大難題。原因是一些台織毛巾機共要三個人管理，純用人力特別多，但現在香港卻缺乏適齡工人入廠工作，熟練工人則更難物色。

有些毛巾廠商希望港府能允許他們從澳門招請工人來港工作。因爲澳門成衣自從輸英受限制之後，當地已有不少工人失業，若僱用他們來港製造毛巾，則不獨他們可以解決生活，而且此間毛巾廠也可望能增加生產。

港用長纖維棉漸增

【本報訊】據行商說：隨着本地廠家試紡人造纖維與棉混合紗的成功，香港對長纖維棉花的需求將慢慢地增加。

纖維長度在一吋以上的棉花，目前多向東非方面採購。埃及本來也有這種棉，但本地承辦甚少有埃棉買賣。

星洲轉市果港近期貨價軟降

【新加坡十七日航訊】新加坡白糖市近日銷路滯滯，入口商目前向外訂購的新貨又即將有數千噸沖埸，所以日來貨商加緊拋售期貨，而現貨方面未受大影響，仍企佳原價位。

入口商目前向外訂購的中國大陸及台灣白糖，即將有二千餘噸運到。近日新加坡市面銷貨呆滯，而外銷停頓，加上銀行半年結算期近，商場銀根緊迫，所以入口商對將抵埠的新貨未敢兜攬，其中反有低價抛售來貨，合灣砂糖近日因菲市澳貨低得多，所以菲入口商轉向本港尋求貨源。過去經常銷去菲市場的貨品，近日因菲市場將進入例常的淡季，菲入口商多節制輸入，所以多數來單減縮。此外第五金與小五金新單比上月減少，是因菲雨季將臨，此類貨品買銷漸淡，電器等新單數量僅可維持上月水平，至於塑膠製品，因菲律賓國內近...

扯購數萬包麵粉後 菲商又擬採購食米

經常銷去貨品卻少問津

【本報訊】菲律賓商人近日向港大量訂購麵粉，又擬採購食米，惟過去經常銷去菲市場的貨品，近日來則甚少訂購，銷路甚淡。

據悉近日菲律賓入口商最近向港訂購了數萬包麵粉，其中有三、四萬包已付船運出。菲商並有向港商洽購食米，但未有成交。

經紀說，菲律賓是糧食輸入國，惟過去所需食米大部分是向泰國、越南購入，今年... 所需食米改由港...。來小型塑膠製品頗增加，現在菲入口商只向港訂購一些新款式的塑膠製品，於一些款式的塑膠製品在市場上舊與當地出產的同款式貨競爭，故菲入口商已停止輸入。

【又訊】天氣轉熱，麵粉市已進入淡季，加拿大、澳洲等地的小麥粉價，但香港麵粉則因市況清淡而無法漲價，目前香港的麵粉存貨雖不多，但日本麵粉仍只能照本出售，台灣的低價麵粉運來，商人亦只可微利，因訂價提高之故，現時加拿大麥麵粉的市價，已升至每包（五十磅裝）十七元六毫，即比前上升四毫。

日本菇市上存量估計七至八百箱

市價高達一千七百餘元

【本報訊】據日本菇批發商消息，香港市場上日本菇的貨價，近日依然很高。

昨天，可能是因公衆假期關係，行上成交的日本菇不多。「紅乾」牌上菇，昨天只有數箱成交，每擔價高達一千七百六十五元，與上週末（十六日）相比，昨天退貨的每擔價格又升高了二十五元。行內人估計，現在來貨商及代貨商手上的日本菇存貨共約七、八百箱，比正常的存量二、三千箱大減。

據說，一因現存行情出少，二因日本菇輸出，一箱（每擔一千九百元），「香港」並成交五箱，每擔一千八百元，還有其他價格比本港的市價高出一百餘元。目前有日本菇存貨在手的批發商及進口商，對這種貨多有不大捨得賣的心理，而即使有貨賣出，也要價很高，這是一方面的情形。另一方面，現存不少的商家對於目前本港市場上的日本菇價格，已有高不可攀的感覺，此因按照目前的市價購入之貨不易再行沽出，因此近日零售商都以暫做減少進貨。

在上述情形之下，昨日個別批發商還有日本菇推出，卻因要價過高，結果沒有成交。上週末，行上成出的日本菇有五十餘箱，其中菇仔每擔一千三百八十元及一千三百九十元，普通厚菇每擔一千八百二十元（上週五每擔一千七百九十元），普通菇每擔一千七百四十元至一千七百六十元，特厚菇每擔二千二百六十元（上…）

櫻嘴甜桃登場

首批廿三籮全部銷清

廠家購荔枝千多籮

【本報訊】首批內地櫻嘴甜桃昨天登場，「三月紅」荔枝和李子來貨漸告增加，即開盤成出。

首批櫻嘴甜桃，昨天分由石岐和廣州運到，約共二十三籮，開盤後即被本地果商吸入，石岐貨每擔成五十五元，廣州貨每擔成四十八元，廣州玉桃和毛桃相繼運到，毛桃多被本地加工商人扯入，每擔成二十二元，玉桃每擔成五十元。

昨天暢成四千五百籮「三月紅」荔枝，其中本地廠家吸入一千多籮，其餘則爲本地果商購入，石岐貨每擔成四十七元，江門貨成四十八元，新會貨每擔成四十七元，七元成出。

各地李子來貨頗多，昨天以桂花李和青李等成出，包括桂花李，每擔以五十七元成交，十天新出的桂花李成八十件，每擔成價爲五十八元，油頭和豬油李每擔成價二十一元，油頭包粟成一百二十件，每簍成六元五角。此外，青鵝、大紅和紅杏等亦陸續成出，市價穩定。

三月份香港各類進出口貨值統計（上）

（單位：萬元）

貨類	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
食品類	一五、六六六	一、七三二	二、六六三
食用牲口	二、五八二	—	二四
肉類及肉製品	一、〇二一	八	四二
乳類製品及蛋	一、〇三三	—	七五
魚及魚製品	一、三三三	一八六	二五六
穀類及穀類製品	五、〇二一	一四二	一、〇〇九
果菜	二、九一五	一八二	四六二
糖、糖製品及蜜糖	六七四	一、〇一五	一三四
咖啡、茶、可可、香料及其製品	三六九	三三	五七七
動物飼料（不包括未磨穀類）	二七三	一三三	一四
雜項食品	四六三	一五八	六五
飲料及煙草	一、四〇七	七四六	七四
飲料	三六四	一一四	四五
煙草及煙草製品	一、〇四三	七三一	二九
非食用粗料（除燃料）	九、六四九	七一九	一、〇二一
未製皮革	五九	一〇	五七

貨類	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
油籽、油實、油仁	四五一	—	九一
生橡膠（包括人造膠）	二六八	三一	二〇
木、木材及水松	七三〇	二〇	九
紙漿及廢紙	一八	四七	七一
紡織纖維及廢料	六、七二六	一〇	六八
天然肥料及原礦產（不包括煤、石油及寶石）	一二〇	—	九
礦砂及金屬碎	一四五	—	一
未列名非食用動植物粗料	一、二一八	四六六	六七二
礦產燃料、潤滑劑及有關物質	二、三九一	一三三	一六三
煤、焦煤及煤球	一四八	—	—
石油及石油產品	二、二四三	—	一五九
天然煤氣及人造煤氣	—	—	—
電動力	—	—	—
動植物油脂	七二三	三三	一五一
動物油脂	四	—	—
植物油脂	七〇六	三三	七四
加工動植物油脂及蠟	一一	—	一

港非貿易正在步增中

·施進·

今年來香港對非洲貿易，在進出口方面均有增加。其中又以進口增加的比例較出口爲大。這是一種好現象。因爲今天許多非洲國家都爭取對外貿易平衡，一般都執行「量出爲入」的原則。現在非洲農礦產品增加輸港，無疑是有助於香港貨增加輸去的。

據港府發表的統計，今年首季香港對非洲十二個主要國家及地區（包括尼日利亞、南非、加納、坦噶尼喀、烏干達、肯尼亞、羅得西亞與尼亞薩蘭、蘇丹、索馬里、剛果、毛里求斯、莫三鼻給、象牙海岸）的出口總值爲六千四百二十八萬元，比去年同期五千七百一十五萬元增加百分之十二點四，當地來貨總值則爲六千七百四十三萬元，比去年同期五千萬元增加百分之三十四。

尼日利亞南非扯購最多

尼日利亞與南非，今天雖然仍是向香港購貨最多的兩個非洲國家，但港貨銷往尼日利亞現已停滯不前，今年去貨要繼續增加似非容易，至於對南非輸出，則今年首季且比去年同期略轉減少。今年初，尼日利亞已將搪瓷器皿入口稅從百分之三十餘增至百分之五十，四月中並修改進口條例，取消多種貨物憑「公開普通證」進口的制度，而改爲領取「個別進口證」進口。此舉目的是爲了導循外匯支出和保護本國工業。以上兩種措施，都會對今後港製品輸去發生不利影響。南非去年向香港購貨大增，但今年可能因爲進口存貨未銷完，故寄來新訂單已轉減；同時，該國對原子粒收音機、玩具、電筒、塑膠花等雖有需求，但紡織品則決定以自給自足爲目標，逐步削減進口貨，只值五百一十六萬元，比去年同期一千一百二十四萬元銳減一半以上。

以上情況表明，今年港貨往幾個非洲主要市場，已出現不利變化，短期內的趨勢還是易減難增。因此，港商勢將要轉向非洲其他市場擴展輸出，希望在獲得...困難之中仍能獲得一些進展。

肯尼亞等購貨減少

東非肯尼亞、坦噶尼喀與烏干達等三邦聯合提高關稅後，港貨輸去更大爲減縮，計今年首季...，而港貨輸去則恰恰以紡織品爲最大宗，除非今後紡織增加輸出品種，否則要維持現有對南非輸出的水平，看來還是有困難的。

蘇丹購貨增兩倍

今年首季香港對非洲出口增加，主要是靠蘇丹、加納增加購貨而得來。計首季輸蘇丹的貨值爲一千零五十三萬元，比去年同期三百三十七萬元激增兩倍；對加納輸出亦由四百零五萬元激增至六百八十六萬元，即增近七成。現時蘇丹已躍居爲港貨在非洲的第三個大市場，原因據說是該國現已放寬棉織品進口，港貨能輸入。加納雖仍未改變限制入的政策，但因今年首季港商向該國出口證供應商人購買貨物增加，故該國亦可得到特別進口證。此外，屬於英聯邦成員的...外，今年首季港貨輸去值二百八十萬元，比去年同期一百六十二萬元亦激增七成。以上幾個非洲市場，都是今年香港貨增加得比較多的。還有象牙海岸、羅得西亞與尼亞薩蘭等，今年購買港貨也有程度不同的增加。看來今後港貨輸往非洲，從分散市場方面著手，逐步減少對幾個大市場的倚賴，同時加強商親自前往訪問，建立直接業務聯系和深入了解當地的市場情況，也是促進港貨增加輸出的一種重要手段。

泰米新盤回定 港商仍少訂購

【本報訊】據米商消息：最近泰米出口價已止跌回定，新頭貨頗有報價，但此間進口米商訂進仍少。

據說，泰國百分之百普通大米，前些時每噸曾跌至五十鎊以上，但到最近已陸續回跌，每噸報四十九鎊；米碎則報三十五鎊至三十六鎊。不過因爲此間市情一直淡靜，所以還與進口米商未有大宗行入，只有小量落手。至於西貢及金邊等地，故近雖經常也有些盤口開到，但也是由於不化算，所以進口米商落單不大。

又，昨日雖是公衆假期，但食米大盤照常有買賣，正盤成出約四、五千包，成價繼續微跌，每擔比前下降一至二毫。

外來資金依然疏落 部分行業銀根尚緊

銀行同業折息卻續降低

【本報訊】邇來外流港的資金仍屬疏少，此間市面銀根鬆緊不一。

據金融界人士說，今年第一季，外地流港資金本來就已經比較疏，進入第二季以後，過去好像似乎更不踴躍。過去來得較多的新加坡、西貢、菲律賓等地資金，在這段時期已少聽說有大宗來過，只是有些零星小額或爲清理貸款而來的；由泰國、加拿大等地調回來的頭寸也少些，不似得從前年前那樣活躍。邇來南洋各地來港的資金較少的原因，主要是大宗的遊資要來的已早來了，留港資金則暫時都不會外移；而且近幾個月來有部份資金反由港轉到澳洲活動，所以這段時期不但外資流入減少，港資反而有些流出。

由於外來資金減少，對目前香港市面上的銀根多少有些影響。現時市面上頭寸一般來說不見得鬆，其中個別行業如地產物業，銀根還見得緊，若干行業，另外一部份行業如…據金融界人士說，地產物業銀根之緊已不是近來之事，也非短時期就可以解決，預料還會有一個較長時期。如此，因爲一方面批出的新廈樓宇仍多，另方面資金被鎖着，這就影響了頭寸的調轉。但是，邇來銀行業同業拆息低至二厘，一些銀行比前減少。

歐洲白鉛磚訂價又報漲

【本報訊】歐洲白鉛磚的訂價又告上漲，每噸比前漲一至二十一鎊。原因是產量追不上需求的增加。但香港市場仍少反應。現時白鉛磚市價由每擔一百廿五元略升至一百三十元。香港消費的白鉛磚大部分係由澳洲運來，英國、西德、日本和比利時等也有供應，而日本星鐵的訂價已漲至，港商因趨價貴，只訂入小量應市。

珠江　今天十一時半早場　鴻圖公司彩色片　佳偶天成　馬師曾·紅線女　明天早場·彩色片　洛陽·俗奇傳　今天正式映　龍鳳呈祥　石燕·傅奇·凡平

太平·城多利　環球·油麻地　北河·華樂　龍城·金星　今天最後　戲好有讚有彈　大飯店

八院明天齊映　光藝公司出品　鴛夢重溫　左几導演

新世界·香港·國泰·東興·新光·京華　今晚七時半好戲不厭百看　半壁江山一美人　南紅·上契

京華·樂都·黃金　SHAW SCOPE　丁紅·顧媚·金峰·李香君

倫敦·百老匯·國際　今天仍映

龍鳳呈祥　港九獨霸　傅奇·平凡·鮑方·龔秋霞　石燕　長城

大世界·快樂·仙鳳　今天最後　七映天後

銀都　今天放映　花燭媒

百樂門　今天仍映　烽火神龍

利舞台　今天放映　鐵觀音龍門

新華·英京　今天放映　湖畔入桃源

大華　今天四場　亡命天涯

樂宮·百新　史歌女

普慶　今天四場　龍鳳呈祥

京華·東樂·皇都　霸王雄

派船走印尼線公司在最近又增多一家

目前派船航行者最少有八家

輪船停泊表

派船走印尼線公司 在最近又增多一家

目前派船航行者最少有八家

【本報訊】派船行走香港—印尼線的船公司，現又增多一家。遠東航業公司租用之巴拿馬旗貨輪「福來」號（FOLK LIGHT），定本月廿七日由港直開往棉蘭，廿四日開始落貨。該輪由棉蘭貿易公司負責接洽。該公司地址在德輔道中三〇三號三樓，電話爲四三九零一九號。

據航商說，今年來香港—印尼線的出入口貨運，均比去年同期爲多，其中尤以出口貨量增加得更多。例如今年首季香港對印尼的出口總值，達五千九百四十六萬元，比去年同期一千五百九十六萬元已激增近三倍。

目前派船行走香港—印尼線的船公司，至少已有八家。計爲「太古」、「捷成」、「順寧」、「振興」、「振大行」、「德和」、「華泰」及「遠東」等。其中多數船隻都是開往雅加達，但也有一些船隻專開往棉蘭。

合衆安得裕等輪 改於明日才入口

安慶要延至明日離港

【本報訊】太古公司屬下之「合衆」輪，因在日本改爲開行，故須再延至明日始抵港。該輪由港開往新畿內亞及南太平洋的時間，亦將延至本月廿二日。公司方面現仍接受訂位。

又，該公司之「安慶」輪因延期入口，故改於明日（二十）始由港開往東澳洲。開港該輪往澳洲現已轉淡，貨輪這次載出貨物約一千噸。

【本報訊】天祥洋行代理的「安得裕」輪，原定今日從歐洲、新加坡、曼谷開到，現要改至明天才抵達。該輪此來載到的貨物共有一千多噸，其中主要是紙張、工業原料等。預定五月二十一日開赴上海。

【本報訊】多利順洋行代理的「濟利」，原定今日從曼谷開到，現得知要改至明天才能到埗。該輪離港開赴日本的日期，亦將由五月二十日改至五月廿一日。

兩千多噸膠品 昨由兩輪運美

【本報訊】美國輪船公司代理的輪船，昨天有兩艘開往美國，共卸出貨物總三千噸。該公司代理之「奇鋒」輪，昨天由本港開往美國東岸港口，卸貨共約一千六百噸。「金龍」輪，昨天由本港開往美國西岸港口，亦是該公司代理之「金龍」輪，中途經沖繩島及日本，卸往美國西岸的貨物約一千五百噸；「奇鋒」輪卸往沖繩島的貨物約一百噸。

「奇鋒」輪這次運往美國的貨物中，以膠花及玩具的佔了八成。

英巴兩家公司 締成航空協議

【本報訊】英國海外航空公司與巴基斯坦國際航空公司，最近在倫敦締成一項聯營協議。巴基斯坦國際航空公司之服務線，即由喀拉蚩至莫斯科而至倫敦航線，都包括在聯營協約項內。倫敦方面，由德爵士及麥高汗主腦人員負責一項聯營事務，收入聯營紛攤。由於聯航關係，旅客將會有更多選擇的機會。

航郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸　上午七時
錫蘭、緬甸、巴西、伊拉克、巴西　上午八時
馬、北婆羅洲、泰、老撾　上午十時
加拿大　上午十一時　菲、南越　中午十二時
以色列、塞、法、比利時、巴基斯坦、伊朗、埃及、非、尼日利亞、英、歐洲　下午一時
夏威夷、美、中南北美、瑞士　下午二時
巴林、亞丁　下午三時
澳洲、新西蘭、非支、台、日、南朝鮮、馬來亞、北婆羅洲　下午六時
平郵　中國大陸　上午七時
沙勝越、北婆羅洲　上午十時　加拿大　中午十二時
馬、英、歐　下午三時　澳洲、新西蘭斯　下午五時
澳門　中午十二時、下午五時、六時

明日空郵（星期三）

中國大陸　上午七時
印尼、柬、黎、老撾、緬、印　上午十一時
埃、塞、英、非、黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、歐洲　下午一時
夏威夷、美、中南北美、加　下午二時
菲　下午三時　澳洲、新西蘭　下午四時
黎、馬、北婆羅洲　下午五時　南越、台、日　下午六時
平郵　中國大陸　上午七時
南朝鮮、泰、老撾、緬、東印度　上午十一時
錫蘭　中午十二時　西巴基斯坦　下午三時
澳門　中午十二時、下午五時、六時

飛機時刻

（如需了解當日各機有無變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：晚上八時卅分到；東京來，下午三時卅五分到。
國泰：馬尼拉來，下午七時十五分到；東京、大阪、台北來，下午八時五十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到。
英國海外：東京來，下午二時卅五分到。
瑞士：東京來，下午七時二十分到。
快達：東京來，下午四時三十分到；雪梨、馬尼拉來，上午九時卅五分到；倫敦來，下午九時十五分到。
法航：東京來，下午三時十五分到。
印航：東京來，下午五時卅分到；加爾各答來，上午六時卅分到。
德航：曼谷來，下午三時五十分到。
菲航：馬尼拉來，下午一時二十五分到。
泰航：曼谷來，下午三時三十五分到。
馬來亞：新加坡來，下午八時四十五分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上十時十五分。
英國海外：往東京，開下午五時；往東京、三藩市，開晚上十時四十五分。
國泰：往馬尼拉，開下午六時；往新加坡、倫敦，開上午十一時；往加爾各答、倫敦，開下午四時。
國泰：往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開上午十一時十五分；往台北、大阪，開上午九時；往東京、漢城，開零時四十五分。
民航：往台北、昌興、曼谷、西貢，開下午二時；往曼谷，開上午九時。
菲航：往曼谷、往台北，開上午十時。
瑞士：往曼谷、開羅，開下午二時十分。
法航：往東京，開下午五時；往曼谷，開下午廿分。
帝國航空：往東京，開下午四時廿五分。
印航：往加爾各答，開上午八時十分；往東京，開上午十時；往曼谷，開下午二時。
德航：往東京，開下午三時四十五分。
馬航：往西貢，開下午二時。
泰航：往馬尼拉，開下午二時。
快達：往台北、東京，開下午四時十分。

英不定期船運費回升

【本報訊】據英國航運界報表，今年四月份英國的不定期貨船運費指數，又告回升。局報表的數字，以一九六〇年的平均數爲一〇〇，今年四月份英國不定期貨船的運費指數爲一〇九·五，比今年三月份的一〇七·七高。不過，今年四月份的指數，還是比一九六三年同月份的一一〇·七爲低。

據說，今年四月份英國不定期貨船的運費回升，主要是由於英國煤及糧食出口較多，船的運費回升，而石礦砂的運費則下降。

至於英國定期貨船的運費指數，今年四月份爲一二二·五，今年三月份爲一一二·九，一九六三年四月份爲一一〇·三。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
彌林樸斯	MELAMPUS	英國新加坡	5月21	太古
銀陽丸	GINYO MARU	日本	5月21	日郵
成安丸	SEIAN MARU	日本	5月21	東方
邦斯維利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	5月21	銀行
平安	PING AN	印尼	5月21	德和
仙本那灣	SEMPORNA BAY	日本	5月21	聯華
地洛士	DELOS	澳洲	5月21	天祥
士打寶嘉	STRAAT BANKA	日本	5月21	渣華
蘇彝士丸	SUEZ MARU	新加坡	5月21	大阪
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	5月21	太平
安第斯丸	ANDES MARU	日本	5月21	大阪
興立	HENRIK	山打根	5月21	多利順
浦賀丸	URAGA MARU	日本	5月21	東方
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	暹羅	5月21	鴻來
哥羅文杜	COROMANDEL	英國新加坡	5月21	謙行
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	5月22	渣華
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	5月22	大南
汶萊第一	BRUNEI NO.1	汶羅乃	5月22	海聯
明達	BRENDA	詩巫	5月22	海聯
亞瑜地	AYUTHIA	日本	5月22	寶隆
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	5月22	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	5月23	太古
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	5月23	華林
芝本鐸	TJIPONDOK	東非新加坡	5月23	渣華
大之家	TJIUCA	英國	5月23	多利順
漢諾威	HANNOVER	日本	5月23	捷成
金丸	KANA MARU	日本	5月24	東方
協邦丸	KYOHO MARU	日本	5月24	東方
健龍丸	KENRYU MARU	日本	5月24	日郵
三春丸	MIHARU MARU	新加坡	5月24	日郵
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	5月24	捷成
平壤	PHENIAN	日本	5月24	天祥
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	山澳洲	5月24	鐵行
納西加	NAUSICAA	紐約	5月24	順昌
芬田	FERNFIELD	美國	5月24	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答新加坡	5月24	鴻來
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	日本	5月24	大阪
恆生	HANG SANG	山打根	5月25	渣甸
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	5月25	捷成
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	5月25	太平
夏利勵	HERMOD	斗湖	5月25	多利順
松安丸	SHOAN MARU	日本	5月25	大阪
雅士利	APSLEYHALL	美國	5月25	新興行
奉天	FENGTIEN	日本	5月25	太古
飛行貿易	FLYING TRADER	紐約檳榔嶼新加坡	5月25	和[illegible]
太平	TAI PING	曼谷	5月25	多利順
高麗熊	KOREA BEAR	洛杉磯舊金山	5月25	美輪
夫連些亞	FLINTSHIRE	英國新加坡	5月25	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	5月25	總統
河內	HANOI	歐洲新加坡	5月26	天祥
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡	5月26	日郵
有明丸	ARIAKE MARU	日本	5月26	大阪
巴維亞	PAVIA	日本	5月26	新興行
佐治安信	GEORGE ANSON	澳洲	5月26	捷成
菲律賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	5月27	美輪
協久丸	KYOKU MARU	日本	5月27	東方
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	5月27	總統
丹地	M. M. DANT	曼谷	5月28	渣甸
沙華賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	5月28	捷成
萬林碩頓	VAN LINSCHOTEN	東非新加坡	5月28	渣華
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	5月29	大工
力打寧	NEDER RIJN	歐洲新加坡	5月29	渣華
好富德	HOEGH DYKE	美國	5月29	吉時
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	5月30	捷成
龍華	LOONG HWA	日本	5月30	日[illegible]
安地樂古士	ANTILOCHUS	美國新加坡	5月30	太古
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華	5月30	鴻來
國泰	CATHAY	日本	5月31	鐵行
亞利桑那	ARIZONA	美國	5月31	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	5月31	邊行
越南	VIETNAM	歐洲	5月31	法郵
多倫士	TORRENS	歐洲	5月31	多利順
芬景	FERNVIEW	美國	5月31	多利順
市鋒	PIONEER MART	紐約	6月1	美輪
安尼亞士	AENEAS	歐洲	6月1	太古
中國熊	CHINA BEAR	美國	6月1	美輪
日本	NIPPON	歐洲	6月1	太平
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	6月1	捷成
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	6月2	大阪
東鋒	EASTERN ROVER	新加坡	6月2	渣甸
寶芳	BARFONN	美國	6月2	新興行
加必拉	CAPRAIA	美國	6月2	沙隆
馬利達	MARATHA ENDEAVOR	美國	6月2	海運
利華寶	RIVERBANK	東南非	6月2	銀行
山梨丸	YAMANASHI MARU	新加坡	6月3	日郵
長和丸	CHOWA MARU	日本	6月3	日海
萬里新	MAURICIEN	日本	6月3	法郵
奎遜總統	P.PRES.QUEZON	美國	6月4	美郵
拿德馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	6月4	捷成
立碧	LEIPZIG	歐洲	6月4	捷成
域多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	6月5	天祥
大維地	TRAVIATA	美國	6月5	多利順
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	6月5	日郵
馬尼拉	MANILA	馬尼拉	6月6	大工
利來	NELLORE	澳洲	6月6	鐵行
寶利亞	PURNEA	波斯灣	6月6	鐵行
明鋒	PIONEER MING	美國	6月6	美輪
芬海	FERNSEA	美國	6月7	多利順
芝罘	CHE FOO	澳洲	6月7	太古
崎島丸	SAKISHIMA MARU	日本	6月8	太平
海興	HERO	新加坡	6月8	多利順
亞積士	AJAK	歐洲新加坡	6月8	太古
雪華士吉	SERVAASKERK	歐洲	6月9	渣華
民德利	MANDALAY	歐洲馬尼拉	6月9	太平
羅丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	6月9	捷成
廣東	KWANG TUNG	西澳洲	6月9	太古
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	6月9	日郵
東英	EASTERN SAGA	澳洲	6月9	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	英國歐洲	5月21	銀行
邊谷	BENCLEUCH	歐洲	5月21	邊行
邊摩爾	BENMHOR	漢堡倫敦	5月22	邊行
安天娜	ANTENOR	英國	5月22	太古
瀨田丸	SETA MARU	歐洲	5月23	日郵
亞瑜地	AYUTHIA	歐洲	5月24	寶隆
漢諾威	HANNOVER	歐洲	5月24	捷成
舟山	CHUSAN	英國	5月24	鐵行
萬地臣勞	MADISON LLOYD	比荷德國	5月25	渣華
邊雅文	BENARMIN	歐洲	5月26	邊行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	5月28	總統
亞加普娜	AGAPENOR	歐洲	5月30	太古
丹碧些亞	DENBIGHSIRE	歐洲	5月30	渣甸
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	5月31	捷成
京都	KYOTO	歐洲	6月1	太平
維民那利	VIMINALE	意大利	6月1	天祥
國泰	CATHAY	英國	6月2	鐵行
萬里新	MAURICIEN	馬賽	6月5	法郵
琶利士	PYRRHUS	英國	6月6	太古
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	6月7	日郵
域多利亞	VICTORIA	歐洲	6月7	天祥
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	6月8	渣華
文青	MUENCHEN	歐洲	6月9	捷成
聖阿爾班斯城	CITY OF ST. ALBANS	歐洲	6月9	銀行
那福丸	NORFOLK MARU	歐洲	6月9	大阪
加菲路總統	PRES. CARFIELD	馬賽熱那亞	6月12	總統
邊來路	BENLOYAL	歐洲	6月13	邊行
長崎	NAGASAKI	歐洲	6月13	太平
伊利碧蒂士	EURYBATES	歐洲	6月16	英迅
夫連些亞	FLINTSHIRE	歐洲	6月16	渣甸
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲	6月19	銀行
邊那地	BENARTY	歐洲	6月20	邊行
沙華賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月24	捷成
立碧	LEIPZIG	歐洲	6月30	捷成
格倫來	GLENROY	歐洲	6月30	渣甸

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
北方冒險	NORTHERN VENTURE	科倫坡	5月21	東方
銀陽丸	GINYO MARU	喀拉蚩孟買	5月22	日郵
仙本那灣	SEMPORNA BAY	亞丁	5月23	聯華
平壤	PHENIAN	亞丁	5月24	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	蘇彝士	5月28	總統

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
美西奧	JACOB JEBSEN	曼谷	5月21	振盛行
汶萊第一	BRUNEI NO.1	汶羅乃	5月21	海聯
第二金丸	KANA MARU NO.2	馬尼拉	5月21	東方
浦賀丸	URAGA MARU	暹羅	5月22	東方
銀陽丸	GINYO MARU	新加坡巴生	5月22	日郵
大寶康	TAIPOO HONG	金邊	5月22	順昌
成安丸	SEIAN MARU	馬尼拉	5月22	東方
邦斯維利	BRONXVILLE	新加坡檳城	5月22	銀行
安第斯丸	ANDES MARU	新加坡	5月22	大阪
大福山	TAI FOOK SHAN	新加坡	5月22	順昌
和生	HO SANG	斗湖	5月23	渣甸
明達	BRENDA	汶羅乃	5月23	海聯
仙本那灣	SEMPORNABAY	新加坡	5月23	聯華
地洛士	DELOS	馬尼拉山打根	5月23	天祥
瀨田丸	SETA MARU	新加坡	5月23	日郵
士打寶嘉	STRAAT BANKA	新加坡	5月23	渣華
高爾勤	CULCAIRN	雅加達泗水	5月24	寶興
健裕丸	KEN YU MARU	曼谷西貢	5月24	日郵
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉宿務	5月24	東方
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	5月24	捷成
興立	HENRIK	山打根	5月24	多利順
平壤	PHENIAN	曼谷新加坡	5月24	天祥
金丸	KANA MARU	馬尼拉	5月25	東方
奉天	FENGTIEN	曼谷	5月25	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	5月25	太平
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	5月25	大阪
松安丸	SHOAN MARU	新加坡	5月25	大阪
有明丸	ARIAKE MARU	新加坡	5月26	大阪
瑪祖利萊克	MARJORIE LYKES	西貢	5月26	總統
巴維亞	PAVIA	新加坡	5月27	新興行

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡	5月28	總統
恆生	HANG SANG	山打根	5月28	渣甸
協久丸	KYOKU MARU	古晉	5月28	東方
海明	HAI MENG	曼谷	5月29	多利順

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
安得裕	ANDRZEJ STRUG	上海	5月21	天祥
夫連些亞	FLINTSHIRE	上海	5月27	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海利	HAI LEE	日本	5月21	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	5月21	大阪
呂宋樂頓	LUZON LOGGER	基隆沖繩	5月21	凱利
士打自由城	STRAAT FREETOWN	日本	5月21	渣華
鐵力富	TRIGLAV	日本	5月24	華林
四川	SZECHUEN	基隆	5月25	太古
印度怡美利	REBEVERETT	日本	5月25	鴻來
三原丸	MIHARA MARU	日本	5月25	日郵
雅士利	ABSLEY HALL	日本	5月25	新興行
飛行貿易	FLYING TRADER	日本	5月25	和[illegible]
夏利勵	HERMOD	日本	5月25	多利順

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
安第斯丸	ANDES MARU	南非	5月22	大阪
士打寶加	STRAAT BANKA	南非	5月23	渣華
松安丸	SHOAN MARU	西南非	5月25	大阪
有明丸	ARIAKE MARU	東非	5月26	大阪
德班嘉	TCHIBANGA	南非西非	5月30	沙隆
芝班拿士	TJIPANAS	西非	5月30	渣華
元榮丸	GENEI MARU	南非	6月7	日郵
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	6月10	渣華
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東非	6月10	日郵

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	5月21	總統
愛爾蘭羅灣	IRISH ROWAN	美國	5月21	海運
林將軍	GENERAL LIM	美國加拿大	5月21	美郵
芬地	FERNSIDE	美國	5月21	多利順
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加美	5月22	鴻來
德薩斯丸	TEXAS MARU	加拿大	5月22	太平
安第斯丸	ANDES MARU	南美	5月22	大阪
正鋒	PIONEER MAIN	美國	5月23	美輪
士打寶加	STRAAT BANKA	南美	5月23	渣華
建川丸	TATEKAWA MARU	加勒比海	5月23	太平
雅士利	APSLEY HALL	美國	5月25	新興行
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	5月25	和[illegible]
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	5月25	總統
菲律賓丸	PHIL. MARU	美國	5月25	大阪
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	5月25	大南
太平	TAI PING	美國	5月26	多利順
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	5月26	鐵行
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	5月26	美輪
瑪祖利萊克	MARJORIE LYKES	美國	5月27	總統
丹地	M.M. DANT	美國	5月28	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	5月29	總統
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	5月30	大公
謝化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	5月30	總統
新利維利	SUNNYVILLE	美國	5月30	銀行
日本郵	JAPAN MAIL	美國	5月31	鴻來
郊島	SKAUTROLL	美國	6月1	太古
市鋒	PIONEER MART	美國	6月2	美輪
寶芳	BARFONN	美國	6月3	新興行
夏威夷丸	HAWAII MARU	美國	6月3	大阪
馬尼拉	MANILA	美國	6月6	大工

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
合發	HERBJORN	南太平洋	6月22	太古
地洛士	DELOS	澳洲	5月23	天祥
佐治安信	GEORGE ANSON	澳洲	5月29	捷成
角城丸	CAPETOWN MARU	新西蘭	6月1	大阪
青島	TSINGTAO	澳洲	6月3	太古
芝罘	CHEFOO	西澳洲	6月10	太古
安順	ANSHUN	澳洲	6月18	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
紐卡素城	CITY OF NEWCASLTE(中午)	日本	九龍倉碼	銀行
飛魚	FLYING FISH(下午五時)	紐約舊金山新加坡	A7	和[illegible]
建川丸	TATEKAWA MARU(上午十時)	日本	A21	太平
馬來怡美利	BRADEVERETT(上午六時)	沖繩釜山日本	B13	鴻來
多利多	TOREADOR(下午九時)	馬尼拉	A4	多利順
昭寶丸	SHOKA MARU(晨早)	日本	B1	東方
伊利珍尼斯	EURYGENES(上午九時)	美國	A24	[illegible]
廣平	KWANG PING(下午)	高雄	油麻地	大信

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
齊巴沙	CHYEBASSA(下午)	新加坡檳城	A7	鐵行
富容	FU YUNG(上午八時)	[illegible]	A2	[illegible]
希利奧斯	HELIOS(下午)	山打根	油麻地	多利順
山姬丸	YAMAHIME MARU(下午)	加美	A32	大南
格倫利安	GLENLYON(下午)	歐洲	A41	渣甸
萬倫	VAN CLOON(上午九時)	新西蘭	B7	渣華
馬遜嘉	METHOIJA(下午)	美國	A10	華林
德利惠丹	TREWIDDEN(下午)	新加坡	A24	鐵行
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海
國泰	CATHAY(上午七時)	日本	九龍倉碼	鐵行
格倫伊安	GLENEARN(下午)	馬尼拉	太古碼	渣甸

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
印度郵	INDIA MAIL	美國	A5	鴻來
北方冒險	NORTHERN VENTURE	日本	A	東方
海利	HAI LEE	曼谷	B	多利順
安得裕	ANDRZEJ STRUG	歐洲新加坡曼谷	A	天祥
愛爾蘭羅灣	IRISH ROWAN	美國	A33	海運
洛士芬	ROGGEVEEN	上海	B11	渣華
賀臣總統	PRES.JOHNSON	美國	A15	總統
美西奧	JACOB JEBSEN	曼谷	B	振盛行
安天娜	ANTENOR	日本	A2	太古
合發	HERBJORN	日本	A	太古
第二金丸	KANA MARU No.2	日本	B	東方
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	A	美郵
馬崙	MARON	英…新加坡	太古碼	太古
安土山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡	A	大阪
芬地	FERNSIDE	曼谷	A	多利順
和生	HO SANG	斗湖	B	渣甸
邊谷	BEN CLEUCH	日本	A1	邊行
福壽丸	FUKUJU MARU	日本	B	大信
邊摩爾	BEN MHOR	歐洲	九龍倉碼	邊行
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	油麻地	順昌
富富	FUO FU	高雄	油麻地	遠東
建華	KIEN HWA	高雄	油麻地	大信
高爾勤	CULCAIRN	印尼	油麻地	寶興
泰華	TAR VA	大連天津	B	華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳城加爾各答吉大港	B13	鴻來
昭寶丸	SHOKA MARU	金邊	B1	東方
嘉惹域雅	DJAJADWITYA	雅加達	B16	渣華
廣通	KWONG TUNG	拉濱安	油麻地	海聯
飛魚	FLYING FISH	釜山日本美國	A7	和[illegible]
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	A	大阪
華盛頓	WASHINGTON	美國	A14	渣甸
格倫吉爾	GLENGYLE	新港青島	A3	渣甸
伊利珍尼斯	EURYGENES	歐洲	A24	[illegible]
安慶	ANKING	澳洲	九龍倉碼	太古
大寶來	TAI POO LOY	新加坡檳城	油麻地	順昌

竹原汽船株式會社
TAKEHARA LINE

M.S. "BRUNEI NO.1"
汶萊第一輪（日本旗）
五月廿日落貨　五月廿一日開行
直放汶羅乃
★有客位歡迎搭客★
總代理：海外聯合海運有限公司啓
電話：四五九五〇四　四四五七〇八
香港中環大道中一〇一號

"N" LINE
REGULAR SERVICE
明達輪 M.S. "BRENDA"
五月廿二日落貨　五月廿三日開行
往詩巫、婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四、四四五七〇九
香港中環大道中一〇一號

仙本那灣 S.S. SEMPORNA BAY
五月廿二日收貨　廿三日開行
直透：星加坡、亞丁、也門、巴士拉
代理：聯華船務公司啓
貨客付貨請向該處接洽
電話：四四二六八、四五七四八

山打根灣 S.S. SANDAKAN BAY
五月廿二日收貨　廿三日開行
直透：山打根
代理：聯華船務公司啓
貨客付貨請向該處接洽
電話：四四二六八、四五七四八

MERCANTILE SHIPPING DEVELOPMENT LTD.
嘉建 M.V. "CULCAIRN"
五月廿三日落貨　廿四日開行
直透：椰加達、泗水
格蘭興 S.S. "SUNBAWA"
六月三日落貨　四日開行
直透：烏打峇魯 KOTABARU　埠頭 SLAK　梭隆 SORONG
貨客付貨請向本公司接洽
瑞興有限公司
電話：二〇一八九、三〇五七八一四

大寶來 S.S. TAIPOOLOY
五月二十日落貨　二十日下午開行
直透：石叻、庇能
（有客位歡迎搭客）
大寶康 S.S. TAIPOOHONG
五月二十、廿一、廿二日落貨　廿二日下午開行
直往：金邊
大福山 M.S. TAIPOOKSHAN
五月廿一、廿二日落貨　廿三日下午開行
直透：石叻、庇能、巴生
順昌航業有限公司啓
電話：四四一二五、四四五一二

「泰華」M.S. "TARVA"
由大連、天津來，定於五月廿日下午抵港，五月廿一日開往星加坡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨人請向本公司接洽。電話：四二八七三、四四一五七
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十樓　電話：三〇三二一

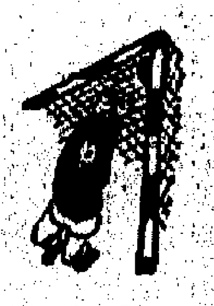
惠刊廣告請撥電話：七六六九八〇

輪船停泊表
船名　停泊地點
畢利士 PYRRHUS　太古碼
依地 ETHA RICKMERS　A9
彼得 PETER RICKMERS　A3
士打自由城 STRAAT FREETOWN　A1

曼斯達乘勝再犯 華聯藍嚴陣迎抗

八時半雙方在港府場挑燈夜戰

序幕戰星島鬥港會 門票續有售



西德曼斯達足球隊，今晚作訪港最後演出，由華聯藍迎戰，比賽在港府大球場舉行，下午八時卅分開火。賽前由利舞臺行獎手續，序幕戰由星島對港會，七時開球。今晚門票仍分收六元、四元七角、三元五角和二元四角四種，前三種預售票今天繼續在尖沙咀和花墟球場發售，於下午五時截止；二元四角平價票，則於下午五時出售，購票[illegible]人。

曼斯達足球隊前晚以三比〇勝華聯紅，其表現之佳，有目共見；今日再次登陣，料可以再一次取勝。客隊球員的腳法平均相當純熟，控球、帶球及傳球均美妙不俗，再加上他們具有優異身材、體力，氣力充沛，彈跳又高，頭頂又硬朗，再[illegible]採用嚴守然後反攻的戰術，往往用上八、九個球員在禁區內作密集防守，以瓦解對方攻勢；一有機會，則[illegible]快速地利用兩翼斜線傳球入中，有時還利用左右中衛的直線傳球，予前鋒入中路搶食，就如他們當日的演出，不愧為一支防守穩健，攻力堅強的球隊，華聯要取勝，實不易與。

迎戰曼斯達隊的華聯藍球員，都是目下甲組足球勁旅，守衛中有劉添、陳輝洪、林錦棠、駱德興，[illegible]和廣德揚，防衛力不弱；前鋒線上有[illegible]，加上奔跑快速的[illegible]，力量也相當雄厚。雖然，整隊實力有不及客軍之處，惟只要提高鬥志，是可以與客軍一拚的。[illegible]與和劉志霖三人，今晚缺陣，如此既屬實，就不免影響陣容，故對抗客軍，就更難有為了。今晚雙方陣容如下：

·林木俊·

華聯藍：[illegible]

曼斯達：[illegible]

馬杜尼拉與曼斯達 有意在港串演好戲

兩隊領隊今訪足總要求玉成其事

巴西馬杜尼拉隊有意與西德曼斯達隊在港比賽一場，兩隊領隊日前正分頭與有關方面聯絡，如果接洽成功，比賽可能在下周舉行。馬杜尼拉足球隊與曼斯達隊在港比賽之事，是由巴西隊領隊戴金馬向西德隊領隊勞士勸提出的，勞士勸對此沒有意見，但因該隊新加坡賽期排在廿一日舉行，故如要與巴西隊在港比賽，就必須新加坡方面合作，允將賽期押後。但西德隊賽程是由「足球總會」統籌安排的，因此，需在[illegible]港後，雙方就商於杜維[illegible]。[illegible]如能舉行，對香港球迷和兩隊都有好處，因此天下午五時許即致電新加坡足總說明一切，要求對方迅速回電，另方面，又與戴金馬等同向足總方面接洽，但昨日為公眾假期，接[illegible]。

曼斯達隊的五位西德B隊國腳擺開陣勢，蓄勁以待華聯藍。左起為伯奇治、奴加、杜魯士、龐咸治和士姆。（本報攝）

中國足球水準甚高

戴金馬訪華後談稱

並盛道主人熱情從來有體

巴西馬杜尼拉隊領隊戴金馬父子二人，日前已於前日返港。昨天戴金馬談起此次訪問中國的觀感時，一再稱讚中國足球運動的進步和技術水準。他說：在訪問中國之前，他對中國足球認識不多；經過三場比賽（按：三戰結果是五比三勝廣州隊，〇比〇和八一隊，二比一勝北京隊），他認為中國各地的足球隊有很高的技術水平。……

論戰

針對客軍快攻遠叩 主隊慎宜封鬥中路

西德曼斯達足球隊今晚再度上陣，與華聯藍隊交鋒。由於客隊首仗以三比〇擊敗華聯紅，攻守表現俱佳，預料今晚的場面會更形熱鬧。……

·戴文·

就須與賽不愉快事件 傑志會方有所申述

足總執委準備日內聚商此事

夏令杯21揭幕 首天四戰秩序排定

十三隊參加昨分組竣事

湯杯羽球 丹麥出線

受近日球場糾紛影響 華協杯賽拖住

比賽時間地點足聯將另行公布

傑南籌款賽 定廿三舉行

假花墟作戰門票元二

香港腳昨首次集訓

華協足聯昨宴德隊

僑頓有乒賽

綜合治療 廣務醫灸針雄香港

官塘 工廠廉租 田氏塑膠廠有限公司 電話：483603 441584

珠江戲院大廈出租 一廳三房 租金330元

黃標腸胃丹

蔡氏診所 耳鼻喉科 頸癧 痔漏 皮膚

許仁補腎丸

潘柏頑症

余永銳針灸診所

頭暈 心跳

趙教乂子醫館

專代報稅

穗利傢俬公司 首創傢俬分期付款

和平電器行 週年紀念大減價

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

惠刊廣告 請打電話 七六六九八〇

蔣朝黑網錄

各地設「反省院」實行非法監禁

陳少校

浴·佛·節

白頭

英國「泰晤士報」專文

從倫敦乘火車訪北京

這是「泰晤士報」一記者最近乘火車去北京時，報道路上所見情形的專文內容。

黎時

六·十·學·打·拳

程小青

要是你是生長在江南地區的人，或者你曾經在蘇州過一些時期的，那你在你的記憶之中，也許還殘留着這樣一句廣泛流傳的諺語：「六十學打拳。」什麼意思呢？在我年輕時的理解：這是含有輕視的嘲笑諷刺意味的。因爲打拳這一門我國由來已久的傳統技術，是一種運動量比較高的運動，無論俯仰轉折，跳躍跌宕，都是比較劇烈的動作。要打得好，那就得「四肢百骸」全力以赴。所以在過去一般人認爲練習打拳，應該在年幼時肌肉筋骨尚未完全定型而可塑性較大的當兒，才能左右逢源，得心應手；才能水到渠成，事半功倍。人到了六十歲，骨骼筋脈都趨於硬化，不再適宜於作過分劇烈的動作，到這時才開始學習打拳，那就未免失之太晚。因此，那一句俗諺就含有「少壯不努力，老大徒傷悲」的味兒。可是時代變了，環境變了，人們的思想意識也會跟着變化。

現在，蘇州的大公園，小公園裏以及許許多多的古典園林如拙政園、獅子林等等，每當晨曦微露，曉霧乍收，風動拂面，鳥歌悅耳之際，草坪上，樹蔭間，假山下，碧池邊，都是些退休了的六十、七十，甚至八十歲的老公公、老婆婆，精神抖擻地在打拳、在舞劍，也一樣揮舞自如，進退得宜。（當然，他們打的不是「潭腿」、「少林」之類的硬拳。）那末，那句諺語的含義不是也該徹底變化了嗎？「六十學打拳」，不是太晚，而是及時，而是提早的。十歲的老人現在開始學，六十歲還該算是提早的呢！

我年輕時業餘賣文來養家活口，爲了爭取時間，寫得快，寫得多，所以一開頭就利用鋼筆，因爲用毛筆需要磨墨蘸水等等，速度上遠遠不及鋼筆。就這樣，數十年來，我一直與毛筆絕緣。

偶然用毛筆寫出幾個字來，不是像蚯蚓，便是像青蛙的前身蝌蚪，簡直是拙劣不可見人。中年時，我曾一度學國畫，國畫是該畫在宣紙上的。宣紙的畫幅上，用鋼筆題些詩，寫個款，行嗎？即使我有「不妨自我作古」的勇氣，究竟也不像個樣兒。於是我就開始練毛筆字。可是那時還沒解放，我的生活還是有賴於寫作，時間上不容許我從容練字。結果，畫沒有畫成，字也沒寫好，不得不半途而廢。

三年前，我開始寫舊體詩，朋友間唱酬往還，倒也相當頻繁。寫舊體詩時，詩箋上同樣不能用鋼筆，我就再度練毛筆字。這一次情況完全不同，時代與環境給予我充分的可能，使我能從容不迫，好整以暇地練字寫詩。寫的日子多了，有不少老友居然加以誇獎，說我的草書大有進步。其實，我自知我的毛筆字雖然多少改變了一些面目，但要拿出去見人，還得好好地練一個時期。朋友們的稱讚只是出於鼓勵的好意。

最近，老友徐碧波來信，內中有這樣幾句：「你的書法經過臨池後，確實大大高明，可見六十歲是可以學打拳的。」

當然，徐君引用那句諺語，用意同樣是鼓勵，而且它的涵義也有着鮮明的時代色彩，因爲他也看到了上海的幾十個萬紫千紅的大公園裏，每天早晨打拳的老人，比蘇州還要多上百倍、千倍。這句諺語使我有很深刻的感受，今昔一對比，真有日月換新天之感。因此我就用毛筆寫了一首小詩回寄他，現在抄錄在下面，給大家笑一笑。

六十磨錐學打拳，我今習字近乎焉；只須意志能堅固，不怕端溪硯不穿。

人間愈來愈溫暖

林泉

動物園

丁人

點·早

徐思

年齡的計算

春柳

小幽默

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第九回：喜見嬌兒疑夢境　驚聞良友困危城

小說林

雙姝怨

川西奉先

楊柳血牌案

是日也　少受精神威脅

播人日記

娛樂

貓王片的分析
——談「鯉躍龍門」（Fun in Acapulco）

西窗談影

近兩年來，荷理活似乎找到了一個拍貓王片的公式了。依照這個公式，貓迷們便可以眼花撩亂，看了一部又一部，看之不厭。這個公式是這樣的：

一、讓貓王作個「打工仔」，自食其力。我們知道，貓迷中有許多是自食其力的「打工仔」。這一來，貓王與貓迷，銀幕上與銀幕下，生活習慣便成一片，貓迷們自然會感到分外親切。

二、選個風光旖旎的地方作故事背景，拍一點當地風光，以飽貓迷眼福。

三、找個漂亮女人，讓她追求貓王，最後是美人貓王，共成好事。

四、貓一兩場打鬥，讓貓王顯顯威風。

五、讓貓王大出風頭，贏得了什麼冠軍，例如賽車冠軍，跳水冠軍之類。這一點很重要，作為「打工仔」的貓迷們，在實生活裏是不會得到寫意的，一旦看見貓王在銀幕上大展「鴻圖」，貓迷們得到了幻想式的安慰，心靈空虛得以填補了。

六、有時還找個黑星跟貓王配配戲，讓貓王跟他（或她）發展一段天真的友誼，好顯得貓王有點人情味。

七、安排機會讓貓王唱歌，這類歌也大致有了固定的分類與組合。甲，一首主題曲，是用來宣揚及時行樂的思想的。乙，一兩首情歌。丙，一兩首染上貓王情調的當地民歌。丁，適合貓王使出渾身本領的歌曲——不妨稱之為「貓王狂舞曲」。

根據上面的公式編成的「鯉躍龍門」，選了墨西哥一個旅遊區亞加不高（Acapulco）作故事背景。[illegible]

總起來說，這部影片拍得還算輕鬆，[illegible]

言無子

二胡曲的新氣象

唱片介紹

金　建

最近新到的中國唱片中，「江南春早」和「空山鳥語」可稱姊妹作，前者是小提琴比賽得獎人的節目選，「空山鳥語」則是同時舉行的二胡比賽得獎人的節目選。[illegible]

可是，劉天華的作品，[illegible]

這回新秀的二胡比賽得獎人如下：一等獎閔惠芬（上海）；二等獎蕭白鏞（上海），湯良興（北京）；三等獎吳之珉（上海），宋國生（天津），沈鳳泉（浙江），王國潼（北京），黃海懷（武漢）[illegible]

久違流芳爛尾　於今知是虛傳

嚴俊把本來在「國泰」名下拍的「萬古流芳」一片，已轉入「邵氏」去續拍了，他自己演秦檜。

「萬古流芳」故事出於雜劇[illegible]

（耳）

嘉玲

英雄兒女秘密試片　碧海青天拍攝順利

純子

[illegible]

「七仙女」齋戒期滿　「倫百線」寄望甚殷

（小谷）

[illegible]

娛樂手記

嘉玲投資美容院

齊　旋

這一向嘉玲四片齊拍，[illegible]

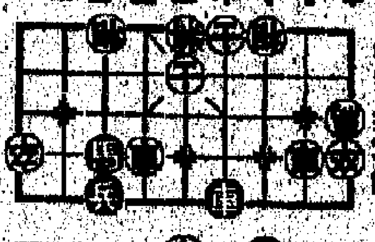
「龍鳳呈祥」載歌載舞[illegible]

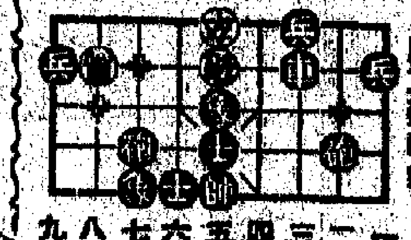
全國棋賽對局選
砲馬爭雄一局棋

屠景明

湖北李義庭先　廣東蔡福如勝

砲二平五　馬八進七
車一平二　馬二進三
[illegible]





小說林

十八、胡小姐當廳賀忙

[illegible]

第廿六回

[illegible]

九三、最後的晚餐

[illegible]

二〇九、賭仁道叫他去

[illegible]

吾儂

棋逢敵手

韋馬行

[illegible]

犬馬生涯　歐西寫